Вільне Слово

Український тижневик

ВІЛЬНЕ СЛОВО
УКРАЇНСЬКИЙ ТИЖНЕВИК
Виходить кожної п'ятниці
Видає: Видавнича Спілка "Вільна Преса" в Торонті

Річна передплата $5.00
Поодиноке число 10 ц.
Оголошення: 1 цаль на 1 шпальту $1.40

VILNE SLOVO
UKRAINIAN WEEKLY
Published every Friday
by TORONTO FREE PRESS PUBLISHING Co.

Yearly subscription $5.00
Single copy 10 c.
Ad rates: per inch per column $1.40

Кореспонденції, листи, замовлення і гроші висилати на адресу:
VILNE SLOVO 15 NEEPAWA AVE., TORONTO PHONE: LE 4-8043

РІК XXIII Ч. 29, П'ЯТНИЦЯ 14 ВЕРЕСНЯ 1956 — VOL XXIII No 29, FRI SEPT 14,

СМЕРТЬ СТАЛІНА ВИЯСНЮЄТЬСЯ?

Французький часопис "Франс Діманш", а за ним вся світова преса подає вістку про те, як справді мав померти совєтський диктатор Сталін. Вістку цю передав для редакції "Франс Діманш"-у французький письменник Поль Сартр, якому у хвилині щирости за чаркою розказав цю подію совєтський письменник Ілля Еренбург. Мало це бути так:

Дня 1-ого березня 1953 р. відбувалося надзвичайне засідання Президії Верховного Совєту в справі арешту жидівських лікарів і в справі рішення Сталіна депортувати усіх жидів. На цьому засіданні Каганович поставив внесення створити окрему комісію, яка перевірила б цілу справу арешту жидівських лікарів, що їх обвинувачувано у змові витроїти комуністичний провід в СССР. Також зажадав він, щоб Сталін відкликав своє рішення про депортацію жидів. Пропозицію Кагановича підтримали усі члени Верховної Влади крім Берії. Після цієї пропозиції Кагановича Сталін стратив панування над собою і почав грозити йому та іншим і називати їх різними словами. Тоді Мікоян, теперішній перший заступник премієра, перестеріг Сталіна, щоб не робив ніяких дурниць, бо якщо вони всі до пів години не вийдуть вільно з цього бюра, військо ввійде до Кремлю і займе його.

Побачивши таку невигідну для себе ситуацію. Берія також встав і підтримав пропозицію Кагановича. Одночасно Каганович встав, подер свій партійний квиток і кинув його Сталінові в обличчя. Тоді Сталін попав у ще більшу лють, його обличчя налилося кровію. Він посягнув рукою до дзвінка, щоб закликати сторожу, але заки це зробив, дістав удар крови до мізку і згинув.

Учасники засідання радили дальше цілу ніч, що робити. Аж уранці коло 6-ої год. закликали лікарів, які ствердили смерть від мізкового удару. Світ довідався про смерть Сталіна аж п'ять днів пізніше, тобто 5-го березня.

Цікаво, що безпосередньо перед згаданим засіданням сталися такі два факти:

15. лютого, нібито від випадку підчас вправ у стрілянні, згинув ген. Косинкін, який мав контролю над службою безпеки у Кремлі.

28. лютого зник без сліду полк. Кондреану, який мав нагляд над особистою безпекою Сталіна.

Ці факти дають поле до здогадів, що погроза Мікояна Сталінові про негайне зайняття Кремлю військом могла мати свої основи.

Велика Кампанія

В СПРАВІ ПОШИРЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВИКА

Вільне Слово

"ВІЛЬНЕ СЛОВО" хоче дійти до рук найширших кругів української громади,

"ВІЛЬНЕ СЛОВО" хоче бути всесторонньою трибуною свобідної і здорової української думки та нашої соборної української спільноти,

"ВІЛЬНЕ СЛОВО" в кожному українському домі, в кожній нашій організації, в кожному нашому підприємстві — це наша ціль,

"ВІЛЬНЕ СЛОВО" хоче якнайбільше поширити круг своїх передплатників і читачів.

У тій цілі проголошуємо оце на час від 15.9. до 15. 12. 1956

кампанію

ПРИЄДНУВАННЯ НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ

і запрошуємо до співпраці наших приятелів. Для тих, що викажуться найкращими успіхами в цій кампанії, наше Видавництво призначило особливі

ГРОШЕВІ НАГОРОДИ

Разом є призначених 40 НАГОРОД НА СУМУ $500.00. Дальші подробиці в наступних числах "Вільного Слова".

ВИДАВНИЦТВО

Pagina 4 — Gazzettino-Sera — Martedì-Mercoledì 28-29 Agosto 1956

УКРАЇНЕЦЬ ДІСТАВ ПОЧЕСНИЙ ДИПЛОМ ВЕНЦІЯНСЬКОГО БІЄННАЛЕ

На цьогорічному Міжнародньому Кіно-Фестивалі, що відбувається кожних два роки у Венеції і має назву Венеціянського Бієннале, серед найкращих фільмів, які прислали на цю імпрезу світові кінопродуценти, добув великий осяг теж наш відомий земляк Євген Деслав. Його новий фільм, що має назву "Образки в негативі", дістав почесний диплом і таким чином вперше за 17 років Бієннале відзначено на ньому українця. Узв'язку з тим містимо теж вирізок з італійської "Газеттіно Сера", на світлині в якій найшовся наш земляк (зліва) поруч представника Нац. Китаю Вай Ман Сето та славний соліст паризької опери Серж Ліфар. Фото зроблено знагоди прийняття, яке було влаштоване в честь Євгена Деслава в Лідо знагоди його успіху.

Спортсмен ,чи злодій?

Таке питання має вирішити англійський суд у Лондоні, який обвинуватив совєтську олімпійську спортсменку в тому, що вона вкрала у великому лондонському департаментному магазині один червоний берет і чотири дешеві якости капелюхи, усього вартости 5 долярів.

Ніна Пономарева прибула до Лондону з дружиною совєтських легкоатлетів, щоб взяти участь у змаганнях із англійськими легкоатлетами. Вона має 27 років і здобула у 1952 р. на Олимпіяді в Гельсінках жіноче мистецтво світу у метанні диском. Виглядало б, що такі світочі совєтського спорту не повинні б лакомитися на чуже добро, ще до того у виді мізерних капелюхів. Але видно обставини у совєтському раю такі, що навіть Ніна Пономарева не могла опертися спокусі ,по панувати" тих кілька капіталістичних капелюшків і вложити їх до своєї торби, забувши при тому за них заплатити. Бо хто ж таке видав, щоб можна було ходити поміж стосами гарних і пожиточних предметів, брати їх у руки, примірювати, і щоб ніхто за тобою не слідив і не тримав за руку. Не її вина в тому, що її, трохи задовга мабудь рука занесла кілька тих речей до торби. Але Ніна цим разом не мала щастя. При виході приватний детектив фірми затримав її і казав капелюшки віднести до канцелярії. Ніна не вміє по-англійськи і як перекладач приїхав сам совєтський консул. Зложив за Ніну 5 фунтів кавції і зобов'язався привести її на судову розправу.

В четвер ані Ніна ані її опікун консул не появилися на розправі і суд видав доручення поліції арештувати її. Обставлено порти і летовища, щоб не випустити совєтської спортсменки, а тепер ,міжнародної злодійки' з англійської території. Але Ніна як під землю впала. Здогадуються, що вона у посольстві. Незавидна її доля.

Совєтське місто в Антарктиці.

Поблизу південного бігуна в Антарктиці заложили Совєти своє місто, яке назвали "Мирний". Побудували там дороги, електричну станцію, лябораторії і приміщення. Керівником експедиції є д-р Михайло Сомов, колишній керівник морської бази на південному бігуні. Постійно є там стаціоновані 7 літаків, які часто перелітають понад південним бігуном.

Напад на американського журналіста.

ПОМСТА ЮНІЙНИХ ЗАПРАВИЛ. НАПАСНИКІВ ВИКРИТО

Ще 5-ого квітня ц. р. преса занотувала жорстокий напад на американського журналіста Віктора Різеля в Ню Йорку. Коли Різель виходив з одного ресторану, хтось кинув йому в очі дві пригорщі кристалічної сіркової кислоти. Внаслідок нападу Різель втратив зір обох очей.

Різель був звітодавцем справ робітничих юній і своїми статтями, які викривали нечисті махінації, шантажі і вимушування юнійних "менших і більших босів", викликав на себе їх гнів. Коли ці люди довідалися, що мають в цих справах ставати перед судом, вирішили помсту. Слідство виказало, що вони найняли за 500 дол. малолітнього юнака Абрагама Тельфі, який виконав замах. Вони сказали Тельфі, що його жертва це радієвий заповідач, який зраджував свою жінку і ця жінка хоче на ньому в цей спосіб помститися. Коли ж Тельфі після виконання своєї "роботи" довідався, що тут ідеться про поважнішу рибу, зажадав від своїх роботодавців додатково 50,000 дол. На таку суму "боси" видно не були приготовані і 28. липня знайдено мертве тіло Абрагама Тельфі з кулею в голові. Виявилося, що руки Тельфі були попарені сірчаною кислотою, яку він видно розсипав при замаху. Це навело поліцію на слід.

У висліді енергійного слідства арештовано в останніх днях сім підозрілих осіб з нюйоркського підземного світу. Їх провідник Джон Діогардія був донедавна управителем різних юнійних фондів, а також інші арештовані грали активну, хоч дуже двозначну ролю в нюйоркському юнійному русі.

Це справді дивне і загрозливе явище, що до робітничого юнійного руху аж надто часто прослизаються кримінальні елементи і там провадять свої злочинні махінації, послугуються терором і підкупством. Чесні люди, які викривають їхні злочини і виводять їх на світло денне, як в останньому випадку ослілений журналіст Різель, стають жертвами їх помсти. Не зважаючи на те, якось не чути про загальну "чистку" юнійних апаратів від таких елементів.

Політика в кількох рядках.

ОТТАВА. Уряд плянує на осінній сесії парляменту внести проєкт закону про загальне шпитальне обезпечення. Узв'язку з тим у проєкт бюджету на 1957-58 рік будуть теж внесені відповідні суми.

●

ТОРОНТО. Підсумки цьогорічної Всеканадійської Виставки виказують (від 24 серпня до 8 вересня), що цьогорічна вистава була рекордова. Всіх відвідувачів виставки було 2 мільйони 832 тисячі, на 23 тисячі більше, як у 1955. Денний рекорд взяла субота 1. вересня, коли було 310 тис. відвідувачів. 11 країн взяло участь у виставці.

●

ЛОНДОН. Премієр Іден оголосив у парляменті, що ЗДА погодилися створити негайно з Британією та Францією міжнародну спілку для охорони прав держав, які користуються Каналом. Водночас Іден перестеріг Єгипет, щоб не протиставився цій акції та поставив до парляменту вимогу дати урядові право вжити збройну силу на випадок потреби в Суезі. Ця вимога однозначна з висловом довіря урядові. Провідник опозиції, соціяліст Гетскіл, заповів змісня свій спротив плянам Ідена вживати зброї силу і зазначив, що одобрення парляменту для тієї справи "поділить британську націю на два табори".

●

ЄРУСАЛИМ. Йорданське командування зробило закид Ізраїлеві, що його військові частини вдерлися в окрузі Геброн на територію Йордану, вбили в сутичці 20 йорданських старшин і вояків та висадили в повітря станцію поліції.

●

МОСКВА. Хрущов має нові клопоти із жнивами на Сибірі. Не зважаючи на всі давніші запевнення та пляни, навіть вигляди на добрий збір, колгоспи працюють заповільно, погода загрожує зібраному збіжжю, а недалекі морози готові заскочити ще чи мало збіж на полі. Вже тепер Хрущов натякає на погане адміністрування колгоспами, що однозначне з черговими репресіями для керівників колгоспів.

●

ТОКІО. Совєтський патрульний човен притримав сім малих японських риболовних човнів біля Гокайдо і при неволив їх плисти до совєтської бази.

●

СТОКГОЛЬМ. Совєти відкинули шведське обвинувачення, що члени сов. амбасади у Стокгольмі займаються шпигунством. Амбасадор Радіонов заперечив, щоб шпигунством займалися теж члени сов. торговельної місії, яка недавно побувала у Швеції, хоч шведська поліція арештувала Петера Еріксона і він признався, що передав копію плянів радарних станиць одному з членів тієї місії.

ОСТАННІ СПОРТОВІ ВІСТІ

КОПАНИЙ М'ЯЧ

10. вересня: СТ "Україна"-"Спарта" 3:0.

12. вересня: СТ "Україна"-"Італія" 3:4.

Наш коментатор до подій.

СУЕЗ - ДИМОВА ЗАСЛОНА МОСКВИ?

(а) Якось так збіглося в часі, що з двох далеких від себе континентів, саме з Південної Африки та з Північної Америки, вискочили на передові місця світової преси ті самі проблеми: проблеми раси — в обох випадках чорної.

Багато галасу з нечев'я

В ЗДА ві проблеми куди більш розрекламовано, як вони є насправді, американська преса вміє про кожну справу писати "горобцями". До того ж ЗДА роблять собі рекляму найбільш толерантної країни — і на тлі цього навіть такі події, як у 5,000-му Клинтоні чи 3.000-у Старджісі стають різкою чорною плямою. дарма, що в першому випадку йшлося про приміщення 12 чорних дітей у школі, яка належала досі до білих і в другому про таких самих 8 дітей. В Клинтоні юрба мала 500 душ, в Старджісі 300. Приїхало 600 вояків з одним танком, поїздили трохи по вулиці — і все наче вспокоїлося. Тільки тепер білі не посилають дітей до школи, чорних водять до школи та зі школи вояки і нарешті і ті чорні перестають приходити. Яка мама рискне післати свого сина чи дочку туди, де їй можуть щось зробити? Тай діти самі не хочуть ходити з вояками до школи...

В рух пішли вже губернатор, додатки до конституцій, правничі викрутаси і обхідні розпорядки. Все влягається, бо... білі діти будуть таки далі ходити до шкіл для білих і чорні для чорних. Цих справ насильним законом не зліквідуєш, навпаки, — ці справи самі стають закони'. І през. Айзенгавер слушно сказав, що для ліквідації їх треба десятиліть, може й століть при спокої, толерантності та взаємному зрозумінні.

„Тільки для..."

Але інакше стоять ці "чорні" справи у Південній Африці, якої уряд повів безпосередню акцію, щоб цю гостру проблему розв'язати.

Насамперед пам'ятаймо, що в Півд. Африці припадає на одного білого три чорні і що там сегрегацію (розподіл) схвалили білі виборці у двох всенародних виборах. Саме тепер уряд "муфує" сотки тисячів негрів з їх власних хат та переселює їх в окремі, тільки для них призначені райони. Уряд діє зрештою згідно з законом, що перейшов у парляменті та на основі якого місцева влада має право виселити чорних з кожної округи, в якій вони "небажані". Про "небажаність" вирішують самі білі, бо в урядах іншошкірих немає. До цього основного закону дійшов недавно ще один, що забороняє чорним, мулятам (цим рік тому відібрано право голосування, хоч вони мали його більш сотню років.) та індійцям займатися тими ділянками купецтва і ремесла, які застережено "тільки для білих". (Ох, як ми знаємо це "тільки для..." з останньої війни!).

А найновіший закон, що його схвалив південно-африканський парлямент, це точніший і його назвали "законом про приміщення в небі". Він має обмежити у "білих" округах до останніх меж чорношкіру службу, що кочувала по всяких горищах та пивничних квартирах. Цим слугам заборонено тепер мати при собі жінку чи чоловіка. Знову тисячі пішли насильно у призначені округи, дехто й за колючі дроти.

Товкучки і реакція

А в "чорних" округах?

Уряд побудував у них справжні кольонії з малих кими цегляними хатинками та подвірними будиночками, але цих хатин страшенне мало і тому на окраїнах цих кольоній повиростали цілі міста-товкучки, склеєні з усякого дранта, з примітивними будами, в яких кишить людською нуждою та злочином. Услід за цим пішло насичення тюрем, в мин. тільки роцi 320 тисяч чорних відбуло в них кару за переселення і мандрівку з однієї округи до другої без дозволу білих.

Те саме є і в столиці Півд. Африки. Йоганесбургу. Така проблема, як у Торонті, що одного дня до сусідної з вашою хати спроваджуються чорні, бо найшли гроші й купили цю хату, там давно не існує. У столиці продавати чи рентувати хату чорним за боронено, чорні можуть купувати собі хати і ґрунт, але тільки в "чорних" округах.

За чорними пішли й індійці, що займалися "ут від прадавних часів купецтвом і доробилися тяжкого майна. Як не протестувала Індія, але індійці мусять з Йоганесбургу вступитись і то залишаючи в ньому на 60 мільйонів своїх хат та бизнесів.

Чорні почали реакцію. Перший й крок, — повщій бойкот окремих автобусів для негрів, — приніс державі вже тяжкі втрати. Не забудьмо, що серед 9 мільйонів 200 тисяч чорношкірих кількасот тисяч є свідомих, своєрідних патріотів, навіть високо-освічених людей.

Особисте

ЕРІХ КЕСТНЕР НА ЧАПКУ В КОРОЛЕВИ-МАТЕРИ

Визначний німецький письменник Еріх Кестнер, 57, ко лишній комуніст, що перед світовою війною побував у Москві на вишколі, а після того перейшов до найзавзятіших поборників російського комунізму, брав участь у конґресі інтернаціонального Союзу Авторів „Пен-Клюб" у Лондоні. Англійська королева-мати запросила його разом з іншими письменниками до себе на чай. Вона говорила з ним по-німецьки і заявила, що він є її улюбленим письменником після того, як вона прочитала його книжку „Еміль і Детективи" в німецькому, а потім в англійському виданні.

Панування білих мусить зберегтися

У цій своїй політиці південафриканський уряд має повну підтримку білих, які на тискають на все більшу сегрегацію. Він мотивується, що цей поділ не означує ніякого погіршення умовин для чорних, навпаки, — він має дати їм змогу при допомозі уряду розгортати свої власні сили, свою ініціятиву і свої дії, з того погляду краї на мала б мати паралельне расове населення.

Для нас, кажуть білі з Південної Африки, справа стоїть ясно. Панування 2,850-000 білих мусить бути збережене, інакше нам прийдеться вийти зовсім з цієї багатої та повної виглядів землі, що давно вже стала нам батьківщиною.

Але це тільки слова. Для чорних, мулятів, індійців та постава — це тільки все більша сегрегація, все більша контроля і повільний, може й дуже повільний прогрес. Перед ними відкривається

Змінилися ці й ті

І — погляньмо ще на останній тиждень в обширі Суезького каналу.

Становища одних і других, — так Британії і Франції з цього і Нассера з тамтого боку, — основно змінилися. Нассер перебрав Канал, заявив, що це виключна справа Єгипту, говорив твердо, натякав, що може мати поміч із Совєтів, але тепер не реґоворює. Британія загрозила війною, якщо Нассер не поступиться, спрямувала в обшир Суезу війська, літаки, воєнні кораблі. Те саме зробила і Франція. Тепер ті ж французи, що лаяли Нассера за його допомогу партизанам в Альжирі, лають Британію, що вона отягається, переговорює, хоче викручуватись сіном.

Всі, навіть Совєти, погодилися на спокійні переговори, ніхто не хоче починати війну перший...

А тільки впарі з тим, як суезька криза притихає, нальовується і закипає ряд нових криз.

НОВІ НЕБЕЗПЕКИ

В Альжирі Франція нараховала за 23 місяці підпільної війни 3,000 вбитих цивільних осіб. Ця війна спалахне ще більше, якщо Нассер виграє у Суезі.

В Афганістані Совєти роздбудовують армію, озброюють її своїми крісами, гарматами, танками. Мабуть для війни з Пакістаном, що його озброюють ЗДА.

В Ляосі король зробив до говів з комуністами, що панують над двома північними провінціями. Знавці бояться, що за одну ніч може Ляос стати червоний.

В Бурмі перестерігає чільний часопис: "В недалекому майбутньому Бурма мабуть зникне із карти світу. На її місці буде тільки червоно-китайська провінція".

В Індонезії уряд сподіється, що президент Сукарно, який тепер гостює в Москві, привезе совєтську підтримку для індонезійських претенсій до Голяндської Індії.

І таким чином, за димовою заслоною суезької кризи агенти Москви працюють з усіх сил, щоб розвести нові запальні вогнища та щоб За ходові завдати все нових клопотів.

—ooo—

Дивляться в очі смерті

КАРА СМЕРТИ ЧЕКАЄ 28НІМЕЦЬКИХ ВОЯКІВ З ЧУЖИНЕЦЬКОГО ЛЕГІОНУ

(—) В тюрмі форту Ст. Ніколе сидять замкнені 28 німецьких вояків, членів французького чужинецького легіону і чекають на свій присуд смерти. Вони належали до групи 30 легіонерів, які були на покладі корабля "Флямінія" і при переїзді через Суезький канал пробували скочити у воду та дістатися до Єгипту. Двох з них при тій спробі згинули від куль французької військової поліції, решта піддалася.

Навесну цього року подібна спроба втечі вплав при переїзді через Суезький канал вдалася кільканадцяти молодим німцям-легіонерам. Вони скочили на умовлений знак з французького корабля, пустилися вплав до берега і вийшли цілі на єгипетську землю. Єгипетська влада передала їх німецькому урядові. Вояки щасливо вернулися до Німеччини.

Багато розголосу наробила спроба втечі трьох німців-легіонерів, які дісталися в Альжирі на німецький вантажний корабель і сховалися поміж скринями вантажу. Вони рахувалися з національною солідарністю німця-капітана і були певні, що капітан не видасть їх назад французам. Але капітан не зворушився тим, що втікачі — його брати-німці. Відкривши їх вже на повному морі на своїм кораблі, він казав повідомити радієвою дорогою французьку морську поліцію, щоб вона негайно підлила і забрала своїх дезертирів. Тоді всі три німці заявили, що їм краще потонути в морі, як дістатися назад до Легіону, де чекає велика кара. Вони скочили в море. Нащастя недалеко плив шведський корабель, який завважив їх у морі, забрав на поклад і перевіз до Німеччини. Вся німецька преса і німецька суспільність з обуренням осудила безоглядний, нелюдський вчинок німецького капітана. Згадана вгорі група 30 німців, яка плила на кораблі "Флямінія" — це були арештовані за дезертирство легіонери чужоземного Легіону, яких везли з французьких азійських колоній на суд да Марсилії. Підчас переїзду каналу в'язні роззброїли варту і два провідники з відібраним ручним скорострілом вибігли на поклад, щоби [illegible] дорогу [illegible] товаришам. Але сталося так, що відібраний скоростріл затявся і не дав ані одного пострілу. Оба провідники лягли трупом від куль, решта піддалася. Тепер, оскаржені за бунт на кораблі і спробу втечі, очікують засуду, який не може бути інший, як тільки смерть.

ДІТИ — ЦЕ НАША БУДУЧНІСТЬ! Посилайте своїх дітей до дитячого садка і до "Рідної Школи". Жертвуйте на рідношкільні та виховні цілі!

Робочі Скарпетки
Penmans
WARRANTED
KNIT-GOODS
Зміцнені на ляті та пальцях
НАЙЛОНОМ
Купуючи їх Ви маєте кращу якість, більше задоволення — довше їх носите.
Тривалі робочі скарпетки фірми Пенманс можете набути в різних якостях та різного виконання для всякої нагоди.
ТЕЖ СПІДНЕ ТА ВЕРХНЕ БІЛЛЯ.
Фірма відома від 1868 року.

КУПУЮЧИ У ФІРМАХ, ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ У НАШІЙ ГАЗЕТІ, ПОКЛИКУЙТЕСЬ НА ЦІ ОГОЛОШЕННЯ!

Гарячу воду, якої вам потрібно в хаті, можете мати з
Gurney Gas Fired Water Heater
ВСЬОГО ЗА 10 ЦЕНТІВ ДЕННО!
ПЛАТИТИМЕТЕ 5 РОКІВ ЯК ДОДАТОК ДО ГАЗОВОГО РАХУНКУ!
Питайте за Майком Мандичем!
Перша платність щойно в вересні! 5-річна гарантія!
D. T. Shughnessy & Associates
HEATINQ AND COOLING SPECIALISTS
RO 2-7386 1375 WESTON RD:
Потелефонуйте, а ми привеземо Вас до наших показових приміщень!

СКІЛЬКІСТЬ ЧИТАЧІВ І ПЕРЕДПЛАТНИКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕСИ — ЦЕ НАЙКРАЩИЙ ПОКАЖЧИК НАШОЇ КУЛЬТУРИ, ОРГАНІЗОВАНОСТІ ТА НАЦІОНАЛЬНОЇ СВІДОМОСТИ.

ЗВІДУСІЛЬ

● Здійснюючи програму повної расової сепарації, південно-африканський уряд Стрійдома почав виселювати з Йоганесбурґу 60,000 чорних до збудованих для них осель в іншій окрузі. За чорними мають піти 22,000 індійців, потім 3,000 китайців і малайців. Світова преса критикує ці заходи, але Стрійдом каже, що такий розподіл справа життя і смерти білих в Півд. Африці, де це показують найкраще й числа: білих у Півд. Африці є 2,803,000 серед 10 мільйонів чорних.

●

● Черговою бомбою в Ляманчі, що пошкодила дім одного грека, але не спричинила людських жертв, закінчила підпільна ЕОКА 10-денне перемиря, в час якого пропонувала нормалізацію взаємин на Кипрі. Британський губернатор Гардінґ відкинув пропозиції підпілля, що вимагали повернення засланого архиєп. Макарія на Кипр та прилучення Кипру до Греції.

●

● Єгипетська поліція опублікувала про ліквідацію частини шпигунської сітки в яку мали бути вмішані різні чужинці та якій мала патронувати британська амбасада. Двох британців, з яких один працював в арабській часописній аґенції і другий в телеграфічній службі арештовано. Амбасада заперечила обвинувачення поліції і відкинула вимогу Єгипту, щоб два службовці амбасади негайно залишили країну.

●

● Гостру дискусію в Японії викликала заява мін. Дулеса, що якщо Совєти не віддадуть японцям Курильських островів, ЗДА приневолені будуть залишитись на постійне на Окінаві. Як звичайно, компартія Японії, яка мовчить у справі Курилів, пішла тепер найбільший крик про "американський неназитний імперіялізм".

●

● Лідер опозиції в Бурмі, Такін Ба Сеїн, поставив вимогу, щоб уряд виповів війну Червоному Китаєві, коли той не відкличе своїх військ з північних районів країни. Ба Сеїн закидає премієрові Ба Сіве, що він дуже "м'яненький" у протестах проти китайської окупації.

● "Перший вояк" Франції, маршал Альфонс Жуен, відомий завжди, як архиконсервативний кольонізатор, заговорив нагло про те, що Альжирові слід дати самоуправу в межах французької федерації.

● Швеція має конфлікт з совєтським сусідом: Після викриття чергових шпигунських совєтських гнізд, як це було в 1951 і 52 роках, тепер Стокгольм запротестував проти акції сов. торпедовця, який затримав шведський корабель з 36 моряками 100 миль від берегів Латвії та потягнув його до сов. порту.

● Йорданська преса вимагає, щоб ОН відкликали голову своєї комісії для нагляду над жидівсько-арабським перемирям, канадійського генерала Едсона Бариса, бо він однобічний і підтримує жидівську сторону. Єгипет та ще кілька арабських держав підтримали цю вимогу Йордану.

● Полонені недавно старшини альжирської підпільної армії висловили свій страх, що Нассер готов завалити всю альжирську визвольну боротьбу, бо в останніх часах він, намагаючись не зразити собі ЗДА, відмовляється допомагати арабському підпіллю в Альжирі.

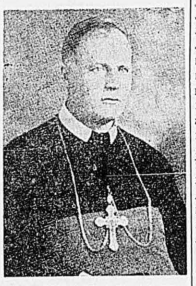
—ooo—

Архиєп. Василій Ладика

ВІДІЙШОВ ВІД НАС

В 72 році життя та 27-ім році Єпископства перестало бити Його серце.

Бл. п. Архипастир народився дня 2. серпня 1884 р. в Дрогобичі, в Західній Україні. При хрещенні одержав ім'я Володимир. До початкової школи та гімназії ходив у Дрогобичі. Дня 1-го серпня 1903 р. вступив до монастиря оо. Василіян у Крехові. Тут одержує монаше ім'я Василій. В місяці вересні 1909 р. приїжджає до Канади. В Монтреалі закінчує свої богословські студії і дня 4. серпня 1912 р. одержує св. Тайну священства. З великим місіонерським запалом кидається до праці по розлогій Канаді. Обслуговує не тільки призначені йому місійні станиці в Західній Канаді, але дає місії та реколекції в багатьох містах Канади і ЗДА. Від



ВЛАДИКА КИР ВАСИЛІЙ
Пастир-патріот

1922 до 1929 р. о. Василій Ладика є ігуменом монастиря оо. Василіян в Едмонтоні та парохом церкви св. Йосафата.

В дні 20. травня 1929 р. Апостольська Столиця іменувала ігумена Василія Володимира Ладику, єпископом для українців католиків у Канаді.

З молодечою енергією береться новоіменований єпископ до жерми найбільшої в світі простором Дієцезії. Від океану до океану Кир Василій Ладика з маленьким числом священиків поконує всі труднощі. В своїй резиденції у Вінніпегу є тільки гостем, бо майже весь свій час переводить в терені від Галіфакс у по Ванкувер. Організує нові місійні станиці, посвячує церкви, навчає та потішає українських поселенців, які жили в нужді зі зболілим серцем за залишеним Рідним Краєм. Найбільшою турботою молодого єпископа було замале число священиків. В першій мірі Кир Василій хоче збудити священиче покликання серед молоді, вроджене тут у Канаді, тому в тій цілі опікується виховними Інститутами та Колеґіями. Для здобуття більшого числа священиків Кир Василій Ладика їде два рази до Рідного Краю в роках 1931 і 1937. Тут переговорює з Митрополитом Кир Андреєм Шептицьким у Львові, з Кир Йосафатом Коциловським у Перемишлі та Кир Григорієм Хомишином у Станіславові, від яких одержує кілька кандидатів духовного стану та кілька священиків на місійну працю в Канаді. За десять років ревної праці Кир Василія, українці католики в 1938 році мали 359 релігійних осередків, церков і місій. Ці релігійні осередки, які розкинені були по цілій Канаді обслуговувало тільки 85 священиків (з того 41 світських, 29 оо. Василіян, 12 оо. Редемптористів та двох оо. Облятів).

Основує український тижневик "Українські Вісті", організує Братство Українців Католиків (БУК), Лігу Українських Католицьких Жінок і Українське Католицьке Юнацтво, допомагає в розвитку Запомогового Братства св. о. Николая. Кир Василій Ладика дбає про розвиток культурного і національного життя. Дбає, щоб по парохіях Сестри і священики провадили Рідні Школи, щоб молодь зберігала культуру та традиції своїх батьків. В кожному Архипастирському Посланні Кир Василія проявляється гаряча любов до України. Він був неуступчивим оборонцем церкви і українського народу.

Перший станув теж в обороні скитальців: протестував проти насильної репатріяції і домагався в Оттаві допущення скитальців до Канади. Він перший спровадив велике число священиків до Канади.

За великі заслуги для нашої церкви в Канаді, Святіший Отець Папа Пій XII., підносить Преосв. Кир Василія Ладику до гідности Архиєпископа. Сталося це 18. червня 1948 року.

Не стало між живими Архипастиря, якого любили всі священики й вірні, для яких він був не тільки провідником духовним, але добрим і любячим батьком. Пам'ять про першого Архієпископа у Канаді житиме вічно між ук українським народом у Канаді, а також у Рідній Україні.

о. Семен Ґжик

ВІДВОРОТ УКРАЇНКИ З ПЕРЕДСІНКА „РАЮ".

ПРО АННУ ЛЕВЧУК ЗАГОВОРИВ СВІТ

Совєтська пропаганда за поворотом українських еміґрантів "на родіну" не оминула й Арґентини, можна сказати — навіть сконцентрувалася там більше, як в інших країнах. Обіцянки "щасливого, радісного життя" в країні "переможного соціялізму" медом спливали з губ аґітаторів. В Арґентині знайшли ці обіцянки податливе підложжя серед старої української еміґрації, втомленої життям у чужій країні, несвідомої обставин у рідному краю, огорненої масовою гіпнозою повороту у рідну землю.

Вдслідок згаданої пропаганди відійшло з Буенос Айрес чотири кораблі, на кожному з яких було біля тисячі українських поворотців. Не багато помагали вмовлювання і переконування новоприбулих. В понятті заметличених поворотців всі брехали, а правду говорили одні большевицькі аґітатори.

Аж одна 17-літня українка, Анна Левчук, своїм несподіваним відворотом з передсінка "раю" поклала край, а в кожному разі припинила масову дурійку українських іміґрантів в Арґентині. Вона від'їхала разом з 971 українцями кораблем "Сальта" з Буенос Айрес в напрямі Одеси. Як тільки корабель "Сальта" виплив на повне море, почала діяти большевицька машина для "змивання мозку". Поворотців поділено на кляси і 40 комісарів, які супроводили поворотців, почали з ранку до ночі навчати свої жертви, як бути щасливим у Совєтському Союзі. Не бракувало, розуміється, лекцій російської мови, комуністичних російських пісень тощо. Ще не доїхав корабель до Ґенуї в Італії, як Анна мала вже цього всього по вуха.

АННА ЛЕВЧУК
не хоче "родіни"

Коли корабель прибув до Ґенуї, Анна передала капітанові корабля записку до арґентинського консуляту з проханням заопікуватися нею, бо вона не хоче вже їхати "на родіну". Сама вона залишилася в каюті капітана, бо боялася помсти комісарів. Від'їзд корабля затримано, аж на корабель прибула італійська поліція і забрала Анну Левчук до арґентинського консуляту. В консуляті вона заявила, що впала жертвою впертої пропаганди комуністичних аґентів в "Українському Клюбі ім. Бєлінського", до якого вчащала разом із своєю матір'ю, і який дав їй гроші на подорож так само, як і іншим "поворотцям", що не мали засобів на заплачення квитка. Батько Анни Левчук з свого боку заявив у Буенос Айрес, що він противився виїздові своєї доньки "на родіну", бо він добре знав, що таке московський комунізм, але його жінка, мати Анни, зовсім опанована комуністичною пропаґандою, зробила будь йому життя неможливим, загрожуючи йому, що його покине і навіть заскаржила була його до поліції, де він мусів був відсидіти три дні за вигадане "побиття жінки". Щоб оминути тих родинних сцен, він і дав дозвіл Анні виїхати до СССР, маючи певність, мовляв, що вона, не маючи засобів, однаково не зможе виїхати. Але комуністичний "Український Клюб ім. Бєлінського" (як це характерно для московських аґентів називати "український клюб" іменем московського письменника, та ще й українофоба-ненависника!) зараз же вистарав гроші на поїздку.

Справа Анни Левчук і її відважного відвороту з передсінка совєтського "раю" наробила в світі багато розголосу. Тепер вона вже вдорозі назад до Арґентини на кораблі "Санта Фе". Одночасно і большевицький консулят відложив дальший транспорт поворотців на необмежений час. Може буде час декому "вразумитися".

Коштувало це трохи нервів і непевности, але тепер уже Анна Левчук усміхається й безпечна залишає корабель, що віз її до пекла...

Проф. О. Грановський

ГОСТЕМ НАШОЇ РЕДАКЦІЇ

На повороті з Монтреалу, у якому відбувався від 17-25. серпня 10. Міжнародний Етномолоґічний Конґрес, що в ньому взяло участь коло 1,000 учених з 65 країн, у тому й велика совєтська делеґація, відомий наш учений, громадський діяч і поет, проф. Олександер Неприцький-Грановський, що теж був запрошений до участи в згаданому конґресі, відвідав мин. тижня наше місто і по бував теж добру годинку в редакції нашого тижневика, інформуючись про нього та розповідаючи чимало цікаво го про себе і свою працю. Хоча ім'я проф. Ол. Грановського загально відоме, то зате менше відоме, що він уже 43 роки на цьому континенті, що в Америці 27 років тому добув докторат з природничих наук та що він — перший професор університету українець на цьому континенті. Спеціяліст від шкідників рослин, проф. Ол. Грановський має за собою не тільки високий науковий авторитет й осяги у своїй ділянці (напр. завдяки його дослідам і методам в Америці майже ліквідовано шкідника картоплі і сьогодні врожай її 600 бушлів з акра — нормальний), але й постійно бере видатну та активну участь в українському житті ЗДА, прачому 20-ий уже рік очолює Організацію Державного Визволення України і конвенція, що відбулася 30. серпня та 1. вересня в Дітройті, та на яку і їхав достойний Гість, мала цей ювілей праці проф. Ол. Грановського врочисто відзначити. Зрештою сам З'їзд ОДВУ, про який мова, спеціяльний ще й тим, що це водночас 20-ий з'їзд тієї організації та що на ньому мало бути відсвятковане врочисто 25-ліття Золотого Хреста, братньої організації ОДВУ. Проф. Ол. Грановський живе постійно з родиною в Сен Полл, Міннесота, на якого університеті працює поруч іншого нашого відомого земляка, славетного спеціяліста від бджільництва, проф. Миколи Гайдака. Автім і проф. Гайдак і ще двох інших українців (наш Гість пам'ятав тільки прізвища п. Шефурки з лябораторії в Лондоні, Онт.) брали участь з проф. Грановським в конференції в Монтреалі і наш Гість широко оповідав нам про свої зустрічі, враження та дискусії з членами совєтської делеґації на цю ж конференцію. Срібний волос, похила від віку постава, навіть хвороба серця не змогли зменшити молодечого запалу проф. Ол. Грановського, що чарує своєю поведінкою й особистою культурою та кількома тільки словами згадує свої збірки поезій, з яких перша, "Пелюстки надій", появилася була в Києві ще в 1910 році та за якою чергою пішли збірки "Намистечко сліз" (1911), "Акорди" (1913) й остання "Іскри віри", яка побачила світ у 1955 та майже повністю розійшлася. Ми провели нашого дорогого Гостя до інших українських редакцій та установ, бо проф. Ол. Грановський буя у Торонті вперше і цікаво було йому побачити та пізнати українські осередки в цім місті і, бажаючи йому ще багато здоров'я та сили для наукової і громадської праці, із справжньою прикрістю прощалися з ним на станції, звідки проф. Грановський подався просто до Дітройту, на конвенцію ОДВУ. Звіт з цієї на іншому місці.

Вісті з України.

НОВІ РОДОВИЩА НАФТИ НАФТИ В УКРАЇНІ

"Правда України" повідомляє про відкриття нових родовищ нафти в Полтавській, Харківській і Кримській області та в районі Борислава. Ці родовища великі і досліджена експлуатація ствердила до цільність їх розроблення.

ПОГАНІ ШЛЯХИ НА ДРОГОБИЧЧИНІ

Аспірант Львівського сільськогосподарського інституту А. Самойленко пише до редакції "Радянської України" (4. серпня ц. р.):

"Протягом дня між Львовом і Дрогобичем автобуси роблять сім рейсів по двох маршрутах, що забезпечує пасажирам досить швидке сполучення між цими областями центрами. Асфальтований шлях, який зв'язує Львів з Дрогобичем, майже до самого м. Миколаєва проходить по території Львівщини. Ця ділянка шляху в доброму стані і їхати по ній приємно. А як тільки автобус виїздить за Миколаїв, дорога враз змінюється. Асфальт тут зруйнований. Автобус зменшує швидкість, на виїздах дороги його кидає на всі боки. Пасажири ледве можуть всидіти на своїх місцях, міцно тримаючись за крісла. Крім того, в автобус заходить стільки куриви, що пасажири, які сидять з-заду, не бачать переднїх. Автобуси часто псуються і це завдає державі великої шкоди. Але це мало обходить керівників Дрогобицького обласного шляхового відділу".

НАВІТЬ ЛЕЗ ДЛЯ ГОЛЕННЯ НЕМА...

Колгоспний шофер В. Жицький у листі до редакції "РУ" нарікає:

"В нашому районі майже неможливо купити леза (жилети) для гоління. Правда, в деяких крамницях, зорема і в нашій — в радгоспі "Олешівський", ці леза продаються, але... тільки в комплекті з машинкою для гоління. При цьому десяток жилетів обходиться не 4 карбованці, як звичайно, а 18 карбованців 95 копійок. У мене, наприклад, зібралося вже півдесятка таких машинок для гоління".

МОСКОВСЬКА ЗІДЖ

Як повідомляють з Вінніпегу, мин. тижня зацікавлення в цім місті викликали совєтські спортовці своїм „наїздом на ресторан", на сніданок, в середу рано. Там вони, як повідомляють місцеві щоденники, кинулись на їжу немов ніколи нічого подібного не бачили. Після сніданку, що тривав дві години і в якому москалі зїли фунти печеного м'яса, справді копиянець, масу варених бараболь, салати, борщу і стирти хліба, попиваючи це все квартами маслянки, з цілими жменями цукру — вони пішли просто на обід, що його для них влаштувало місто в будинку в парку Асинибойн.

НА УКРАЇНУ

Ґарантовані пачки висилаємо тепер з наших складів в ТОРОНТО, в ЕДМОНТОНІ або з АНГЛІЇ

НОВІ ТА ВЖИВАНІ РЕЧІ, ЛІКИ, ВЗУТТЯ, ХАРЧІ, МАТЕРІЯЛИ НА УБРАННЯ, ТОЩО.

Yana Fabrics

ЦЕНТРАЛЯ В ТОРОНТІ
698 QUEEN ST. W. ТЕЛЕФОН: EM 8-9527
EDMONTON, ALBERTA
9607 - 102 A Avenue Phone: 46 357
Одинока фірма в Канаді, яка висилає безпосередно товар зі свого складу в Канаді.

ПАЧКИ
— НА —
Україну
(до 19 фунтів)
з річами новими і вживаними, з харчами та ліками
Митні оплати платите в нас, відборець не доплачує нічого. Всі посилки ґарантовані.
Ручаємось Вам, що наша нова система пересилки пачок забезпечує певну і скору доставу Вашої пачки ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ
За точними інформаціями звертайтеся особисто або телефоном до
Mazar Trading Co.
852 DUNDAS ST. WEST EM 3-5520
TORONTO, ONT.

Crown Fuel & Lumber Co
Наповніть Ваші склади нашим славним READING ANTHRITE вугіллем
ТЕПЕР літні ціни. Доставляємо на бажання на кредит.
Доставляємо оливу до огрівачів на контракт.
На складі маємо різнородне дерево і дахівку для домашного ужитку. — Біла сосна, дикта і т. п.
Приходіть і оглянте, або телефонуйте ЛЕ 6-5600
105 RITCHIE AVE., near Roncesvalles

УВАГА! УВАГА!
Для вигоди клієнтів ЗАХІДНОЇ ДІЛЬНИЦІ ТОРОНТА
ЗНАНА ФІРМА ВИСИЛКИ ПАЧОК НА УКРАЇНУ
CANIAGA COMPANY
ВІДКРИЛА НОВИЙ ВІДДІЛ В ТОРОНТО
403 Раншесилл Евню — Тел.: ЛЕ 1-1716
ДЕШЕВА ТА СКОРА ВИСИЛКА
ДОСТАВА ДО 2-ох МІСЯЦІВ
ПОВНА ҐАРАНТІЯ
Висилаємо англійські товари через Англію або товари з Канади, нові чи вживані, принесені до нас або куплені в наших складах.
ВАШІ БЛИЗЬКІ В КРАЮ НІЧОГО НЕ ПЛАТЯТЬ.
Caniaga Company
Централя:
TORONTO, ONT. — 811 QUEEN ST. W: — EM 4-5574
Відділи:
TORONTO, ONT. — 403 Roncesvalles — LE 1-1716
MONTREAL, QUE. — Virtex — 112 St. Lawrance Blvd.
HAMILTON, ONT. — M. Kowal — 655 Barton St. E:
BUFFALO N. Y: — Wawyl — 808 Fillmore Ave:

PERFECT ELECTRIC Co.
Електричні контрактори дротяних сполук. Відповідна направка. Маємо імпортовані чанделери, лямпади і памяткові речі. Вкладаємо елек. водяні огрівачі. Продаємо по дуже низьких цінах. Основано в році 1926. Лайсенсований контрактор і Власник
D. PERFETTI, 402 College St., Toronto, Ont.

УКРАЇНЦІ!
Якщо Ваші розшуки за рідними і знайомими до цього часу були безуспішними, розшукову справу за пропавшими особами переведе Вам успішно лише одиноке
Українське Міжконтинентальне Розшукове Бюро
Ukrainian Intercontinental Tracing Bureau
149 Imson, BUFFALO, 10 N.Y, USA Tel, TR 2334

Повідомлення про зміну адреси

Коли змінюєте свою адресу, виповніть цю картку, витніть та негайно перешліть до Адміністрації „В.С."
Нова адреса
Стара адреса
Адресу писати по-англійськи

VILNE SLOVO, 15 NEEPAWA AVE., TORONTO 3, ONT

Вільне Слово

НЕЗАЛЕЖНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЧАСОПИС

(давніше „Український Робітник", заснований 1934 р.)
Видає: Видавнича спілка „Вільне Преса" в Торонті.
Виходить кожної п'ятниці.
Реєстр. КОЛЕГІЯ
Адміністраційний керівник: Омелян Тарнавський.
Друкується в друкарні „Українська Преса" під управою І. Н. Корчинського
Річна передплата $5.00. Поодиноке число 10 центів.
Ціни оголошень: 10 центів за лінію „агата" або $1.40 за один паль через одну шпальту.

VILNE SLOVO

(Formerly Ukrainian Toiler founded 1934)
Ukrainian Independent Weekly
published each Friday at
by TORONTO FREE PRESS PUBL. CO:
15 Neepawa Ave., Toronto 3, Ont:
Edited by Editorial Committee
Business Manager: Omelan Tarnavskyj
Printed by The Ukrainian Press
14 Markham St., Toronto 3, Ont:
under management of J. N. Korchinsky
Annual subscription: $5.00
Advertising rates: 10 c. per agate line or $1.40 per inch per column.

Ще раз про українську школу

Наші Рідні Школи почали свій черговий рік праці. Зроблено все, що було можливе, щоб у цьому році науку покращати, зробити ефективнішою та приємнішою для дітей. Вперід з тим, як діти все більше на вулиці, між собою і публічно говорять по-чужому, ми батьки насилюємось, щоб не дати їм забути мову наших предків і зберегти їх для наших ідей та нашої громади.

Справа ця не сьогоднішна. Недавно переглядали ми старі річники "Українського Робітника" з-перед десятка і більше років. І тоді ця справа стояла так гостро, як сьогодні і тоді теж батьки турбувались проблемою наслідства у громадській праці та долею своїх здобутків, яких не буде кому передати. Тобто — справа школи, молодого покоління, української мови, що є душею українства, є справами постійного поготівля й постійного алярму.

Проблема не була б така пекуча, якби в ній ми мали одну лінію й один підхід до неї. Коли ж сьогодні батьки, навіть деякі з новоприбулих, тішаться, що їх діти по-чужому цвенькають і самі їх до цього заохочують, коли цей чи той передовий наш громадянин без нічиєї вимоги та спонуки починає нагло по-чужому промовляти, бо мовляв якась там частинка приявних "не розуміє" вже української мови, — то ясно, що при такій політиці далеко не підемо і самі будемо себе поволі ліквідувати.

У тій справі забираємо голос не тільки ми. Вся українська преса повна розважувань та розгляду цих справ. А на заторкнені нами питання найшли ми річеву відповідь в "Українському Православному Слові" з Давид Бруку, яке пише:

"Є парафії, що хотять відправи в англійській мові. Чому? Бо вони вже не знають української мови, а ми їх не навчили, і така парафія тратить український характер. А інші знов говорять: пощо я туди піду, я маю під носом англійську церкву. І так але і так не добре. Тому візьмімся з молодечим запалом до праці, і наша Церква житиме й ростиме, бо ніхто від неї не відходитиме. Відкиньмо думку про "не хочуть, не розуміють", а скажім собі "хочуть, розуміють"; переконаймо таких, що знання української мови не є тільки потрібне в Церкві, але і в житті приватному. Пощо тоді писати і книжки, щоби їх тільки переховувати в архівах? Грядуть часи, що українська мова буде ужита на міжнародному форумі, нині неукраїнці вивчають нашу мову, по університетах найбільших країн її викладають, а ми, українці чи українського походження вони, її забуваємо, — чи не маємо чим соромитись?"

Трохи зусиль, трохи відваги, трохи рішучости — і теж справа рідного шкільництва та проблема нашої дітвори і її виховання перестала б бути проблемою.

Спорт може бути школою чесности

Папа Пій XII. сказав до членів дружини копаного м'яча "Атлетік" з міста Більбао в Еспанії, що участь у спорті та управляння спорту можуть бути школою чесности, якщо їх спрямувати у властивому напрямі. Св. Отець зазначив, що це не перший раз він говорить до спортових груп, бо "двері цього дому відкриті для кожного, а що більше це серце нашого батька".

Св. Отець похвалив згадану еспанську дружину. Ця дружина широко відома не тільки тому, що відзначається в спорті, але й тому, що дбає про духове життя членів клюбу. Нині — сказав Св. Отець — вони сходяться на вправи чи змагання, завтра вони зійдуться для духових розважань.

"Спортова діяльність може бути школою чесности. Змагання одиниці до вдосконалення часто вимагає великої витривалости, багато жертви, великого внутрішнього приготування та багато покори і в науці і в сприйманні навчальних вказівок. Це вимагає здержливости від усього того, що супротивне способові життя спортовця, та самозаперечення у витривалості в час трудних моментів".

"Потрібний є реалістичний погляд, щоб дати все те, що одиниця може дати в усіх випадках; вимагана є вищість духа, щоб знати, як сприйняти поразку без втрати внутрішньої рівноваги; любов є вимагана, щоб знати, як перемогти, не понижаючи противника. Суспільні чесноти розвивається особливо, коли спортовці знають, як дати місце, призначене в дружині, коли сповняють свою частину завдань у даний момент в тактиці гри, жертвуючи особисту амбіцію і так полегшуючи працю всієї дружини".

"Член дружини — це точно визначена частина в скомплікованому механізмі тактик модерної гри. Він повинен бути без егоїзму, без пороженчі, без особистих інтересів, а навіть, як той, хто сумлінно старається практикувати християнське умертвлення в усіх обставинах свого життя".

Морока з пшеницею

(—) Цьогорічний збір пшениці в Канаді, хоч ще не обчислений, але вже заповідається рекордовим. Фахівці рахуються з тим, що буде це четвертий найбільший збір за останніх 40 років. Він дасть приблизно 477 мільйонів бушлів.

Як воно не дивно, але рекордовий урожай пшениці приносить канадійським фармерам більше турбот, як радости. Всі фармери пам'ятають, як минулого року при меншому, хоч всетаки доброму зборі, вони стояли перед перепиненими елеваторами. Що вже був дивний збір коли не було покупців? Канадійські фармери були наставлені на те, щоб у вільній конкуренції з іншими пшеничними країнами, — ЗДА, Аргентиною і Австралією, — постачати пшеницю до всіх країн світу, які її потребують. Але один з конкурентів, а саме ЗДА, покинув цю дорогу вільної конкуренції і, встановивши державні премії для своїх фармерів, уможливив продаж американської пшениці нижче ринкової ціни. Наслідок був такий, що краї, потребуючі пшениці, звернулися до цього дешевшого джерела, а несубвенціонована пшениця інших країн знаходила щораз менше відборців.

Минулого року ситуація була ще остільки для канадійських фармерів добра, що через кліматичні катастрофи в Европі і в Японії, країни радо брали пшеницю від усіх, хто її оферував. Все ж таки ще сьогодні, на початку нового збору, у канадійських елеваторах є 750 мільйонів бушлів непроданої пшениці з минулого року.

Канадійські фармери не можуть багато сподіватися, бо ЗДА проголосили цього року рекордові жнива. Там рахуються цього року зі збором 939 мільйонів бушлів пшениці. Одночасно у шпихлірах ЗДА лежать сьогодні 1 мільярд 30 мільйонів бушлів минулорічної пшениці, отже і там фармери у скрутній ситуації. Американський уряд, який стоїть перед новими виборами, заповів, що він і цього року не відступить від своєї політики субвенціонування фармерів і можна сподіватися, що американська пшениця буде і цього року дешевша, як пшениця інших країн. Різницю заплатить американським фармерам уряд, а радше кажучи платники податків. В минулому році це вийшло на гарну суму 880 мільйонів долярів.

Також і в Канаді позначується тенденція, щоб уряд допомагав пшеничним фармерам. В минулому році уряд виплатив фармерам задатки на непродану пшеницю. В цьому році при закупі мають бути на першому місці поставлені ті, що в минулому році залишилися з непроданою пшеницею і ті, що потерпіли більші шкоди при зборі через негоду та інші природні нещастя. Звичайно, що канадійські хліборобські юнії будуть і цього року домагатися від уряду субвенціонування фармерів, щоб зробити канадійську пшеницю здібною до конкуренції на світовому ринку, але до чого це доведе? До збільшення податків — це певне. А що буде, як ЗДА збільшать свою субвенцію і дадуть ще нижчу оферту на свою пшеницю?

ЧАС-ОПИЛКИ

Кожний чоловік має право вибрати собі форму влади над собою: білу, бронзову, або червоно-волосу.

—оОо—

На світі є два найдурніші запевнення: коли хтось каже, що алькоголь на нього не ділає і коли каже, що він знає большевиків.

—оОо—

Боротьба чоловіка з жінкою ніколи не буде вирішена, бо оба вороги надто братаються з собою.

—оОо—

Жінка, що почувається у шнурівці вигідно, може без труду віддихати і готова її носити без труду ввесь день, потребує абсолютно шнурівки на один номер меншої.

3 парляментарних трибун

В обороні прав нових імігрантів

ПРОМОВА ПОСЛА А. ГРОСМАНА В ОНТЕРІЙСЬКОМУ ПАРЛЯМЕНТІ У СПРАВІ Т. ЗВ. ЕТНІЧНОЇ ПРЕСИ

„Забираючи голос над бюджетом, я хотів би заторкнути одну з дуже важливих для кожного члена цієї палати справ, а саме над пресою наших етнічних груп. Я впевнений, що кожний з панів призадумається над тією справою.

"Не претендуючи зовсім на привілеї виключного представника нових канадійців, я все таки вважаю за велику честь говорити в їхньому імені.

"У межах нашої провінції ми маємо понад 500,000 повоєнних імігрантів. Доцінюючи потребу широкої іміграційної політики, ми водночас мусимо бути свідомі нашої відповідальности за належний процес включення нових канадійців у наше життя. На мою думку, наша відповідальність не кінчиться з хвилиною, коли імігрант вийшов з корабля.

ПОСОЛ АЛЛЕН ГРОСМАН
"Помогти імігрантам"

Мені здається, панове, що в цьому відношенні і федеральний і наш провінційний уряди прогавили справу. Ми привезли сотки тисяч людей до нашої країни, але водночас ми залишили їх на всі можливі деструктивні впливи, зовсім не дбаючи, що таке занедбання матиме пошкальний вплив на майбутнє обличчя нової імігрантів.

Єдиним позитивним фактором, що інтегруюче формує нову іміграцію — це етнічна преса.

На цьому місці я хотівби висловити свою подяку для видавців етнічної преси і скласти перед вами, панове, короткий звіт про її завдання і проблеми. Але раніш поки до цього приступимо, дозвольте мені зясувати, чим для нас є нова іміграція, що це далеко не вистачає висловлювати їй словні похвали, але треба серйозно нею зайнятись, куди серйозніше, як досі".

У дальшому посол Гросман пригадав, що по II. Світ. Війні приїхало до Канади 1,250 тисяч нових імігрантів, у тому числі 1,000,000 з Европи. 500,000 нових імігрантів поселились у провінції Онтеріо і таким чином поважно збільшили число мешканців тут. Провідні. Вистане сказати, що кожний 10-ий мешканець Онтерія є новим канадійцем. Нова онтерійська іміграція має коло 350,000 висококваліфікованих робітників, які вносять своє знання і свої таланти в розбудову Канади. Не можна забувати, що на ось віту цих кваліфікованих фахівців Канада не видала ні одного цента. До того деякі привезли ще й поважний капітал.

Тому з повним правом онтерійський міністер Плянування і Розбудови сказав про нову іміграцію такі слова:

"Нова іміграція в жодному випадку не ускладнила економії Канади, але навпаки: вона у великій мірі причинилась до розбудови і розвитку нашої країни!

При цій нагоді міністер пригадав, що новоприбулі імігранти зорганізували у провінції Онтеріо 500 індустріяльних підприємств.

Цей факт накладає обов'язок на провінційний уряд звернути на нових імігрантів пильнішу увагу і допомогти їм у процесі зростання у новий грунт.

Найкращим засобом до цього, на думку посла Гросмана, є допомога етнічній пресі, яку здебільша читають новоприбулі.

На терені Канади є 15 етнічних видавництв, які у 15 мовах друкують понад 200 тисяч часописів для приблизно 800,000 читачів, нових імігрантів.

Крім цього комуністи друкують у 10 мовах 100,000 своєї продажної преси.

Між цими двома групами, тобто табором демократичним і комуністичним, йде завзята боротьба за обличчя нових канадійців, які щоправда пам'ятають добре комуністичний терор, але водночас дуже часто переживають важкі часи осамітнення і пристосування до нових обставин. Хитра комуністична пропаганда намагається якраз використати ці труднощі нових канадійців.

Якраз тому треба усіма засобами допомогти демократичній етнічній пресі у її боротьбі з добре фінансованою з відомого джерела комуністичною пресою.

Федеральний уряд, доцінюючи вагу етнічної преси, зробив досі дещо для її підсилення. Чимало міністерств постійно дає свої оголошення до етнічної преси в розумному переконанні, що до того мадян треба промовляти тією мовою, яку вони розуміють.

Провінція Онтеріо видає понад 1,500,000 дол. річно на інформації про діяльність уряду. На жаль, незнання англійської мови не дозволяє 500,000 мешканцям користати з цих важливих інформацій.

Закінчуючи свою цікаву промову, посол Гросман сказав:

"Збираючи разом досі сказане, я вважаю за недоцільне ігнорувати далі 500,000 наших громадян і трактувати їх наче громадян II. кляси.

І якраз тому дозволю собі щераз зібрати мої думки і поробити деякі висновки.

1. В останніх 10 роках поселилося у провінції Онтеріо біля 500,000 нових громадян.

2. Громадяни ці віддають своє знання і свою працю для розбудови нашої провінції.

3. Важливим завданням уряду є допомогти новим громадянам пізнати нову батьківщину і всесторонньо включитись у її життя.

4. У більшості випадків можна порозумітись з цими новими громадянами тільки їх рідною мовою. Беручи це до уваги і доцінюючи блискучу працю етнічної преси, вношу, щоби провінційний уряд знайшов способи до тісної співпраці з етнічною демократичною пресою.

На мою думку, можна буде це зробити ось як:

1. Давати етнічній пресі оголошення і публікації, пропорційно до числа громадян етнічних груп.

2. Призначити на це у бюджеті 200,000 долярів.

3. Усі державні оголошення крім англійської мови публікувати також в етнічних газетах.

Накінець промовець зазначив, що заторкнена ним проблема не є актуальна лише в його виборчій окрузі, — вона важлива для всієї країни.

Свою промову закінчив посол Гросман візванням до уряду, щоби піднесений ним справі він присвятив свою увагу.

Ред. увага: Сьогодні передаємо тільки зміст промови посла Гросмана. Наші думки висловимо пізніше.

ДЕНТИСТИ

Д-р Евген Гуменюк
ДЕНТИСТ
567 Bathurst St.
Toronto
Tel. WA. 1-8303

Д-р П. ГУЦУЛЯК
ДЕНТИСТ
Room 270
86 BLOOR ST. W.
TORONTO, ONT.
Tel. WA. 2-6727
Вечорами тільки за попереднім замовленням

Д-р Т. Ґрановський
ДЕНТИСТ
514 Dundas St. W.
EM. 8-9038
Говорю по українськи

BALTIC MOVER
Перевозить меблі в місті і на дальшу віддаль.
Спеціяліст у перевоженні холодільників (рефріджеритерів).
Перевіз заасекурований.
30 Dewson St., Toronto
LE 4-1403

CHEZ MOI RESTAURANT
Найбільший український ресторан з культурною атмосферою.
Заля для весіль і бенкетів
Власник Василь Кореньовський радо вітає кожнього українця!
30 Hayden St.
TORONTO, ONT.
WA. 2-5402

ОКУЛІСТИ

ОКУЛІСТКИ
Буковська-Бейнар, R-O
Вікторія Буковська, R-O.
Провадять окулістичну канцелярію під ч.
274 Roncesvalles Ave.
Phone: LE 2-5493
Години кожного дня:
10 рано до 9 вечері
суботи від 10 рано до 6 в.

М. СТЕФАНЮК
Окуліст (Оптометрист)
Екзамінує очі і приписує окуляри, коли потрібно.
Bathurst Medical Bldg.
312 Bathurst St.
Tel. EM. 3-6373

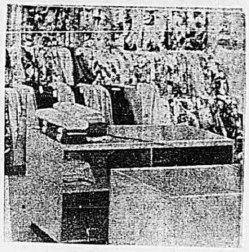
Л. ЛУНСЬКИЙ
ОКУЛІСТ
Екзамінуємо очі, добираємо окуляри на різні недомагання очей, нервовість і біль голови.
Говоримо по українськи.
470 College St. W.

М. ВОУКАСН
ПРОДАЄМО:
Доми, фарми, готелі та різні підприємства
1066 Dundas St. West
TORONTO, ONT.
LE 3-7172

Я. БАБИШ
Відомий з 20-літнього досвіду і чесної обслуги.
Хочете робити добрий „бизнес"? Осідайте в дистрикті Наягари!
Продає і посередничить у продажі: Готелів, мотелів, овочевих фарм, домів ресторанів і всіляких інших реальностей.
469 ST. PAUL ST.
St. Catharines, Ont.
WA. 1-3924

ПЕРША УКРАЇНСЬКА ФАБРИКА ФАРБ
INDUSTRIAL COATING COMPANY
ВИРОБЛЯЄМО ВСІ РОДИ ФАРБ
Продаємо найдешевше! — Доставляємо в Торонті!
На провінцію висилаємо експресом!
838 — 840 Eastern Ave., Toronto, Ont.
Tel.: RI. 4307 — HA. 3634
Т. М. БОЯР, власник

ПАЧКИ БЕЗ МИТА
ТАКОЖ І ДО ПОЛЬЩІ!
Повідомляємо наших клієнтів, що ми стали уповноваженим підприємцем ПЕКАО, пачок без мита.
Висилайте скоро й певно через п. Івана Камінського.
JANIQUE TRADING Co
ДЖЕНІК ТРЕЙДІНГ Ко.
Торонто, Онт., — 835 Квін Стр. Вест, — ЕМ 4-4025
EDMONTON, ALTA. — 10649 — 97 ST. — TE. 2-3839



STYLETEX

555 КВІН СТ. ВЕСТ (проти вул. Денисон)
Телефон: ЕМ 6-0934

Текстильні матеріяли для пачок в Україну

Вовняні матеріяли на жіночі й чоловічі убрання, всякі перкалі та великий вибір імпортованих швайцарських хусток (т. зв. кашмірові й шальонові).

ВСЕ ЦЕ ДЛЯ ТИХ, ЩО ВИСИЛАЮТЬ ПАЧКИ В УКРАЇНУ, ПО СПЕЦІЯЛЬНО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ.

ВЛАСНИК: СЕМЕН МЕДИЦЬКИЙ

СПРАВА ЛІНДБЕРГА

ІСТОРІЯ ОДНОГО ВЕЛИКОГО ЧИНУ І ОДНІЄЇ ВЕЛИКОЇ ТРАГЕДІЇ

Перший, що приблизно 30 років тому перелетів Атлантик був Чарльз Ліндберг. П'ять років після того стрінув цього американського національного героя страшний удар. Йому вкрадено і замордовано його маленького сина. В цьому нашому репортажі подаємо кілька даних про геройський подвиг Ліндберга і його трагедію.

Це історія людини і її долі, якій подібної не було, здається, в цілій історії людства. Цей чоловік, який вийшов з нічого і на якого в його 25-ому році життя скоп центрувалася слава, любов і пошана цілого світу, якого прославляло більше міліонів людей на обох земних півкулях як якогонебудь полководця, — цей Чарльз Ліндберг упав кілька років пізніше у найглибшу безодню людського терпіння. Аж сьогодні можна докладно зібрати величезний матеріял і відповідно безпристрасно насвітлити цю "справу Ліндберга".

Життя Ліндберга почалося буденно, але все ж мало воно завжди нотку тієї романтики і фантастики, яка мала супроводити його в дальшому житті. Його дідо переселився вже п'ятьдесятилітньою людиною до Америки зі Швеції. Він побудував собі дім з кругляків на дикому Заході над річкою Саук, у новому стейті Міннесота, де ще небагато років тому снувалися своїми воєнними стежками індіянські племена Шіпева і у безустанній боротьбі з дикими індіянами і суворою природою. Його син мусів уже дитиною вчитися стріляти до звірів і людей. Але 30 років пізніше в 1902 році, коли вродився Чарльз, почав батько довгими зимовими вечорами студіювати правничі науки. В 1908 році, коли Чарльз дістав свою першу рушницю, його батько був уже одним з найвідоміших адвокатів на заході і був виборний послом від стейту Міннесота до парляменту у Вошингтоні.

Малий Чарльз Ліндберг ріс поміж Вошингтоном і фармою в Міннесоті. Почав студіювати техніку будови машин, але його батько помер, отже він перервав студії і почав пробувати здійснити мрію своєї молодости: стати літуном.

Лише мало з нас пригадує собі, як дуже ще у початковій стадії було тоді, коло 1922 року, літання. Чарльз скінчив літунський курс фабрики літаків у Небрасці. 9. квітня 1923 р., ще несповна 20-літнім юнаком, виконав він свій перший лет. А вже восени того року виконував він акробатичні льоти і зіскоки з парашутом на летунських показах. Рік пізніше дістав він свою першу посаду як учитель літання.

Ті, що знали його з тих часів, описують його як високого, русявого хлопця, з розбурханою чуприною, несмілого в поведінці, замкненого в собі, без ніяких інших амбіцій і приємності поза літанням. Він не пив і не курив. Ніколи не брав участи в дикихзабавах своїх товаришів; він не мав ані дівчини, ані приятелів. Його єдиною пристрастю було літання — скок у небесні простори, самотність і безмежжя світу.

ПОВІТРЯНИЙ ЛИСТОНОШ

В 1924 р. поступив він у військову школу літання, щоб здати іспит на військового пільота. Після одного

Чарльз Ліндберг в час свого перелету через Атлянтик.

року покинув він школу як технічний старшина в ранзі поручника. Коротко після своїх 24 уродин став він шефпільотом повітряної компанії Робертсона у Сент Луїс. Щодня возив він пошту з Сент Луїс до Шікаго. Але компанія, в якій він працював, була завжди в довгах. На такі самозрозумілі сьогодні засоби безпеки при нічних летах, як прожектори і т. п. не було в неї грошей. Поштові літуни в тому часі були пригодницькими очайдухами.

Сам Ліндберг розказував пізніше, як він несподівано однієї ночі постановив перелетіти з Ню Йорку до Парижу. Це було у вересні 1926 р. Ліндберг мав 25 років, мав за собою 2 тисячі годин літання і сам мав себе за найдосвідченішого літуна Америки. Тієї ночі, у густих хмарах, перестав нагло діяти мотор його літака. З огляду на те, що землі зовсім не було видно, осісти йому було неможливо. З висоти 1,500 метрів він зіскочив зі своїм парашутом. Ще парашут не відчинився, коли мотор позалишеної машини знову почав діяти. Наче бажаючи помститися за те, що залишено її напризволяще, почала машина шугати шораз вужчими колами довкола безпомічно завішеної на парашуті людини. Секунди видавалися годинами. Парашут відчинився з нагальним шарпненням. Літак прошумів так близько коло Ліндберга, що тиснення повітря від пропеллера обкрутило ним кілька разів. Що він у цій хвилині відчував, можемо догадатися. Потім почув він, як літак упав і розбився об дерево. Його проникнуло почуття безмежної вдяки. Він опустився вниз лося. Бизнесові кола Ст. Луїс знали, що цей хлопець від років розвозить їх пошту без перебою, точно, певно, крізь бурі, мряку і сніг. Цей поштовий літун зі Ст. Луїс мав добре ім'я. Вісім громадян міста перейняли фінансову поруку. Вони вичули, що Ліндберг був людиною візії — піоніром.

Потривало місяці, заки Ліндберг найшов молоду, зовсім невідому компанію будови літаків, фабрику літаків Райен у Сан Дієго, в Каліфорнії, яка виявила готовість доставити йому одномотовий літак з мотором Райта за ціну коло 10 тисяч долярів. 27-го лютого 1927 р. Ліндберг взяв відпустку і полетів до Сан Дієго. На другий день фабрика почала конструкцію літака. Машина мала бути доставлена за 60 днів.

ТРАГІЧНІ ПЕРЕГОНИ

Як це часто в історії людства при появі нової ідеї бувало, так і тієї весни 1927 року почалися нагло перегони в цьому першому льоті через Атлянтик. Комодор Ноел Дейвіс почав саме робити пробні льоти над Ню Йорком. Відомий літун Бірд, фінансований сумою 100 тисяч долярів від нюйоркського бизнесмена Ваннемейкера, замовив у фабриці літаків тримоторову машину Фоккера. Французький чільний літун Рене Фонк проголосив, що він перелетить Антлянтик на літаку конструкції Сікорського. Також з другого боку Атлянтику прийшли відомості про приготування до перемоги над Атлянтиком. Найкращий французький воєнний літун Нунгессер збирався при кінці квітня вилетіти разом з поручником Колі з Парижа до Ню Йорку.

Ліндберг рахує години. Він останній з тих, що зголосилися до льоту. І він єдиний, що летітиме сам один.

І тоді починається цілий ланцюг трагічних катастроф. Підчас нещасливого старту машини Сікорського двох людей з чотироособової залоги літака гине, сам Рене Фонк важко поранений. 16. квітня перевертається при пробному леті машина Бирда, всі три члени залоги важко поранені. 24. квітня відривається зараз після старту тулуб від передньої частини літака Чемберлена. 26. квітня стартує до пробного льоту на своїй машині Ноель Дейвіс. Машина не може втриматися у повітрі і паде на землю. Обапільоти гинуть.

(Дальше буде)

УСМІШКА

Спортовець у салоні...

Ми вичитали такі

Спортові родзинки.

Президентові Айзенгаверові приписала лікарі для скріплення здоров'я плавати і їздити на роверові (велосипеді). Коли вістка про це дійшла до Парижа, союз французьких роверистів казав збудувати для нього спеціяльний ровер, на якому крім інших цілів президента приміщена є карта Франції і французький триколіровий прапор. По боках цих зверхних прикрас ровер має всі наймодерніші технічні фінезії, можливість залучування трьох бігів, спеціяльне м'яке сідло і гармонійно стоновний тризвуковий дзвінок. Цей чудо-ровер передано президентові у Вошингтоні разом з письмом, в якому французькі роверисти бажають американському президентові повного відужання, а також подають докладні інструкції, як цей ровер уживати.

Якраз добру висоту до кошиківки має Крумінс, член совєтської олімпійської дружини. Він високий на 2.20 метра і перевищує американських кошикових великанів. Тому що кошик є приміщений на висоті 3.03 м. Крумінс не потребує підскакувати, щоб умістити в нього м'яч.

Підчас Олімпійських ігрищ у Мельбурні в Австралії 18 тисяч авт буде мати змогу запаркувати біля стадіону, тися. Зате в самім Мельбурне ці ігрища будуть відбувані всяка їзда автами в часі ігрищ буде заборонена.

Перескочила себе сама, 20-літня румунка Юлянда Баляс, яка перескочила у скоку вище свою власну висоту 1.75 м. (69 інч.), встановила новий жіночий світовий рекорд у тому скоку. Вона має братися участь в Олімпіяді в Мельбурні від Румунії і буде там дуже небезпечною суперницею англійки Тельми Гонкінс, американки МекДеніел і московки Ольги Мордахової.

Шлюсарі мають сильні п'ястуки. Можна це було скоп статувати в німецьких аматорських боксерських змаганнях в Карльсруге, в яких брало участь не менше як 20 представників цього ремісничого фаху. Безпосередньо нижчою групою були механіки і, надиво, купці, яких було по 14. Крім того були шевгодинникарі, м'ясарі, гірники, листоноші, столярі, кравці, урядовці і пекарі.

"Динамо" не люблять у Москві. Хоч гра між совєтськими дружинами копаного м'яча іде звичайно чисто, все ж у Москві завжди Динамо висвистують. Симпатії публіки є по стороні інших дружин як "Спартак", "Локомотив", "Торпедо". Причиною нехіті до "Динамо" та, що "Динамо" є спортовою організацією совєтської тайної поліції МВД.

—оОо—

J. BOYKO

REAL ESTATE BROKER

LE 4-8821
383 Roncesvalles Ave. Toronto, Ont.

Наша фірма має сотні цікавих для Вас пропозицій: хати, апартменти, готелі, крамниці і бизнеси, льоти і парцелі, серед яких напевно найдете відповідну для себе.

ОСЬ ВАМ КІЛЬКА ЗРАЗКІВ ДО ВАШОЇ УВАГИ:

Сант Клер-Бетирст
5,000 дол. готівкової вплати, решта ціни на відкриті гіпотечні сплати (мортґеджі) на 9 літ. Відокремлений, мурований 9-кімнатний дім, 2 кухні, 2 купальні, тверді підлоги; гарні, ясні, просторі кімнати, гараж; бічний заїзд, дуже гарний город. Спокійна вулиця, дуже близько до трамваю.
Ближчі інформації дасть п. Боднарук, ЛЕ 4-8821.

5,000 готівки. 100-акрова фарма на північ від Торонта. Добрий мешкальний будинок, господарські забудування, пливуча вода на фармі, добра дорога аж на фарму, залізниця. Фарма уживана тепер під випас худоби — надається одначе і для інших галузей господарства.
Ближчі інформації дасть п. Боднарук, ЛЕ 4-8821.

ANNETTE-RUNNYMEDE
3,500 готівки, мурований 7-кімнатний дім на двох підлогах, дві модерні кухні, новий "форнес", приватний заїзд до гаражу.
Ближчі інформанії дасть п. В. Ціхацький, ЛЕ 4-8821.

BEAMSVILLE-GRIMSBY № 8-HIGHWAY
25-акрова фарма — 15 акрів мішаного саду і 10 акрів першоякісного винограду. Два муровані доми, один майже новий зі всіми міськими вигодами, модерна кухня, лазничка, водне огрівання на оливу тощо. Міська вода перепроваджена через фарму. Другий дім вирентований за 60.00 дол. місячно. Велика стодола. В ціну купна входить всі потрібна машинерія. За ріки два вся фарма може бути розподілена під будівельні парцелі. Це направду оказійне купно, бо власник примушений продати по причині злого здоров'я. Вимагана готівка $10,000.00, різниця ціни на вигідні сплати.

Околиця Гемилтону
Тільки 10 хвилин їзди з Гемилтону. 5 акрів винограду, а 5 акрів саду, сім кімнатний дім зі всіма міськими вигодами, один курник, стодола і гараж на два авта. Вся машинерія включена в ціну купна. Фарма положена між Квін Елізабет Гайвей а Лейк Онтеріо. Річний прихід з фарми приблизно 5,000.00 дол. Повна ціна лише 18,750.00 дол. Це направду добра інвестиція гроша, бо в скорому часі ця земля буде закуплена на індустріяльні площі.

GRIMSBY-QUEEN ELIZABETH HIGHWAY
14-акрова парцеля. Надається прекрасно під будову мотелю чи ресторану. Парцеля прилягає до Квін Елизабет Гайвей і Лейк Онтеріо. Фронтедж на чотирьох сторонах. Повна ціна 27,000.00 дол. Вимагана готівка 13,000.00 долярів.
Ближчі інформації в справі купна вище наведених фарм подасть п. М. Івасиків або п. О. Вишницький, ЛЕ 4-8821.

Це лише кілька прикладів з нашого вибору, тому поки Ви рішені купити фарму, то вдавайтесь до нас з повним довірям.

GROCERY AND BUTCHER
2,500.00 тижневий оборот, самообслуга, великий склеп з будинком в дуже доброму стані, наріжний, безконкурентійне місце, склеп, який варто оглянути. Вимагана більша готівка.
Ближчі інформації дасть п. Балабан, ЛЕ 4-8821.

BLOOR-RUNNYMEDE
6,000.00 дол. вимагана готівка за прекрасний дім. 7 кімнат і 2 кімнати літні, огрівані, на двох підлогах, цілий мурований, всі кімнати ясні, просторі, на воду і оливу огрівані. Гараж.
Ближчі інформації дасть п. Балабан, ЛЕ 4-8821.

RONCESVALLES-HIGH PARK BLD.
8,000.00 готівкою за 16 кімнат, всі меблі включені в ціну купна. Дім дає 500 дол. місячно приходу.
Ближчі інформації дасть п. Балабан, ЛЕ 4-8821.

10 плекс
15,000.00 готівки дає можливість набути апартмент на 10 фамілій, два роки як побудований Модерні кухні, лазнички, місце на паркування авт.
Ближчі інформації дасть п. Балабан, ЛЕ 4-8821.

8,000.00 дол. вплати за 100-акрову фарму віддалену від Торонта точно 3 милі, сама площа є в дуже доброму положенні, 5-кімнатний дім, на воду і оливу огрівання, стайня, на фармі можна управляти всяку огородину, всякого роду збіжжя і т. п.
Ближчі інформації дасть п. Балабан, ЛЕ 4-8821.

Новий дуплекс при Бетирст-Давенпорт, 3 гаражі.
Дуплекс — Енґлінтон-Кіл.
4 плекс — 20 кімнат в прикрасному стані. Гай Парк-Блур.
10-кімнатний дім на двох підлогах. 50'×95' парцеля, один мортґедж на 10 літ.
8-кімнатний дім на двох підлогах, без мортґеджів.
7-кімнатний дім при Пацифік Стріт, 1 мортґедж на 10 літ.
Ближчі інформації дасть п. Барбаза, ЛЕ 4-8821.

Доходові нерухомости; околиця Гай Парку
3-плекс — прихід 420 дол. місячно.
4-плекс — прихід 460 дол. місячно.
6-плекс — прихід 920 дол. місячно.
Понад 32 доми — на двох підлогах, 6-10 кімнат. Ціна від 14-24 тисячі долярів.
Ближчі інформації дасть п. Барбаза, ЛЕ 4-8821.

Якщо не стає Вам грошей, допоможемо Вам позичкою. З довірям приходіть до нашої фірми

J. BOYKO

REAL ESTATE BROKER

383 RONCESVALLES AVE. LE 4-8821

Україна і українська національність

В ДОКУМЕНТАХ КАНАДИЙСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА

Державна КУК повідомляє, що в травні мин. року закінчилися успішно старання КУК в справі урегульовання питання назви країни народження і національности для українців, які стають канадійськими громадянами. Незадовго буде півтора року з того дня (6. травня 1955), коли міністер громадянства Пікерсгил проголосив у парляменті рішення уряду в цій справі.

Згідно з цим рішенням, — українець Канади, який має у своїх громадянських документах не українську національність, або назву країни народження іншу, як Україна, має право звернутися до Департаменту Громадянства з вимогою, справити ті недокладності. Особи, що вже зверталися до Департаменту Громадянства й надіслали йому свої громадянські документи, одержали їх назад з переведеними поправками на протязі дуже короткого часу. До КУК не вплинули ніякі зажалення, щоб треба було інтервенювати перед урядом щодо процедури. Департамент Громадянства стосує по правки також до давніших канадійських громадян.

Пригадуємо нині про цю справу ще раз, бо дотепер зникаюче число українців зверталися до Департаменту Громадянства за справленням своїх громадянських документів. У випадку потреби за ближчими інформаціями й допомогою звертатися до КУК.

СПРОСТУВАННЯ НЕДОКЛАДНОСТЕЙ В ДОКУМЕНТАХ

КУК поновлює заклик до тих осіб, що прибули до Канади з неточностями в своїх документах, щоб вони в найкоротшому часі їх спростували. Заклик стосується нових поселенців у Канаді, які, побоюючись про безпеку свою і своїх родин, заподали при скринінґах в Европі неточні інформації і на цій основі їм видано еміґраційні документи. Старання КУК в цій справі перед урядом Канади довели до вияснення і про це в українській пресі ще в минулому році були відповідні проголошення.

На жаль, ще й до нині є такі випадки, що неточності не є урегульовані й люди карають себе самі безпотрібно різними сумнівами й заляканнями.

Наводимо в цій справі в перекладі з англійської мови виїмки з листа міністра Іміґрації і Громадянства Дост. Дж. В. Пікерсгила до КУК з дня 13. травня 1955 р.:

"Наш досвід у минулому показав, що деякі іміґранти прибули до Канади під прізвищами й особистими даними інших осіб. У цих випадках, коли особи прибули до Канади під прибраними прізвищами, я дораджую, щоб вони зголосилися до найближчого Канадійського Іміґраційного Бюра (Кенедіян Іммігрейшин Оффісер) та враз з вияснениям ситуації спростували свої правдиві імена. Після спростування в іміґраційних рекордах вони можуть привернути свої леґальні прізвища й уживати їх на майбутнє.

Коли особи подали свої заявки на канадійське громадянство, або вже одержали громадянські цертифікати під прибраними прізвищами, вони повинні скомунікуватися з Громадянським Реґістраційним Відділом, щоб їх громадянські цертифікати та інші посвідки ідентичности могли бути відповідно спростовані. В цих випадках належить уважати і це особливо важне, щоб заходи для спростування цих неточностей зробити якнайскорше, щоб оминути пізніше більших труднощів.

Щодо питання каральности, то про нього не може бути мови, якщо не виявиться, **що прибрання прізвища було** зв'язане з кримінальними інтенціями і спробою втечі перед відповідальністю. Тому я думаю, що особа, яка часо во прибрала собі інше прізвище, не може в жадному випадку побоюватися привернути собі правдиве прізвище і свою ідентичність".

Люди і події

ХРУЩОВ ПАДЕ УНИЗ

Італійська преса, між іншим "Коріере делля Сера" подає за голосами італійських дипломатів, що Хрущов уже дійшов у Совєтах до свого зеніту і починає тепер сходити вниз. Зате знову починає рости популярність Молотова, Кагановича і Маленкова.

●

АМБАСОДОРКА КЛЕР БУТ-ЛУС ЗАХВОРІЛА ВІД МАЛЮНКІВ НА СТЕЛІ

Американська амбасадорка до Італії Клер Бут Лус важко хвора з арсенового пилу, який спадав з малюнків, що були на стелі її віллі в Римі, де вона вже 20 місяців мешкала. Від цієї отрути вона хворіла вже довший час, і лікарі шпиталю американської фльоти в Неаполі стверджували, що її недуга походить від арсену. Те саме ствердили лікарі військового шпиталю в ЗДА. Агенти ФБІ переслухували італійських та американських працівників у віллі, але не могли знайти причини недуги амбасадорки. Тепер виявилося, що арсеновий пил відділювався від малюнків, що були на стелі віллі в кімнаті, де спала амбасадорка. Поки вернеться вона до Риму, перемають цю кімнату. Недуга амбасадорки проявлялася в тому, що їй почало випадати волосся, ніхті робилися крихкі, зуби почали рухатися, і терпли ноги. Італійські лікарі не хочуть вірити в те, бо це був би перший випадок, щоб люди хворіли від мальовила.

●

ПОДЯКА

Складаю щиру вояцьку подяку **пп. А. Степанюкові і М. Гетманчукові** за зроблений заклик і **паням С. Степанюковій і Д. Гетманчуковій** за переведену збірку на будову Храму Св. Симона в Парижі, яка дала суму 52.00 доляри.

Збірку переведено 21. липня ц. р. на весіллі панства Месси і Павла Волосевич у м. Торонті. Хай живуть!

Уповноважений Комітету Будови Храму на Канаду
206 Вестмінстер Аве.
Торонто 3, Онт., Канада.

З ГЕМИЛТОНУ І ПРО ГЕМИЛТОН

Рідна Школа.

Гемилтонці вже не раз поливали успіхи дітей на імпрезах чи поліках місцевої Української Рідної Школи, та не були тільки зовнішні вияви широкої праці, що йде від по лови вересня до половини червня в тій важній для нашого суспільства інституції.

Рідну Школу в Гемилтоні зорганізовано з двох інших шкіл Братством Українців Католиків і Українським Національним Об'єднанням два роки тому і тепер ці два товариства через своїх представників, які входять у Шкільну Раду, адмініструють Рідною Школою. Шкільна Рада, на підставі нею розписаного конкурсу приймає учителів на один рік, які під проводом одного з них, що сповняє функції директора, формують плян навчання у школі.

У школі існує три відділи—кляси, де діти залежно від їхнього зазавсовання, вчаться української мови і співу. Понад сто дітей у віці 6—13 є записані в Рідній Школі, з цього около 85 приходить на лекції. Оплата за дітей відносно низька, бо тільки два доляри на місяць, тому і приходиться УНО-ві і БУК-ові доплачувати по двісті долярів до бюджету. Пропорція новоприбулих учнів до тут уродженних є вісім до два, що до певної міри вказує на заінтересування батьків у Рідній Школі. Навчання релігії в школі не відбувається через різні віроісповідання учнів, зате за ініціятивою Шкільної Ради, парохії проводять релігію в суботу — день вільний від шкільних навчань.

Пан В. Габрович, секретар шкільної Ради, вірить у дальший розвій вже і так досить успішної школи. Деякі зміни заплянувані на слідуючий рік для кращого навчання і адміністрації: всі члени Ради будуть батьками учнів, а не тільки ви браними членами від товариств, уживатимуть одного підручника, літоґічної Конференції. Започаткована від будує згізний з рішенням Педагогічної Конференції. Започаткований рік для кращого навчання і адміністрації: всі члени Ради будуть батьками учнів, а не тільки ви браними членами від товариств, уживатимуть одного підручника, літоґічної Конференції. Започаткований рік для кращого навчання і адміністрації: всі члени Ради будуть батьками учнів, а не тільки ви браними членами від товариств, уживатимуть одного підручника, літоґічної Конференції. Започаткова кий від згізний з рішенням Педагогічної Конференції. Започаткова кий від згізний з рішенням Педагогічної Конференції. Започаткова кий від згізний з рішенням Педагог

Наше життя в Канаді

Успіхи двох земляків.

КУЧМІЙ І ГАБОРА З КАНАДИ ЗДОБУВАЮТЬ ОСЯГИ В МУЗИЦІ В ЕВРОПІ

Два молоді й відомі наші мистці - музики Іван Кучмій з Вінніпегу, і Тарас Ґабора з Саскачевану здобули нові осяги в музиці, перший у Лондоні, а другий у Відні.

І. Кучмій талановитий піяніст і скрипак, який студіював музику у Вінніпегу і потім у Лондоні, грав як піяноволіст у Лондонській Фільгармонічній Орхестрі у великому концерті 21 липня. В цій орхестрі він постійно гра є як перший скрипаль, а цей його виступ був виступом провідного піяніста. Для багатьох членів орхестри була це несподіванка, бо вони знали Івана тільки як скрипаля.

До Лондону Кучмій виїхав у 1931 році, діставши золоту медалю Королівської Школи Музики в Лондоні та степендію.

Дружиною Кучмія є Корнелія, з родини Гайовських у Вінніпегу. Вона також піяністка з високим відзначенням. Їх маленька дочка, Тія проявляє незвичайні здібності в музиці.

Роджений у Саскачевані Тарас Ґабора здобув високі осяги й відзначення в музиці у Відні, Австрія, де він студіює й працює в музиці коло 6 років. Шість-річні студії гри на скрипці він успішно закінчив за три роки.

Минулого червня він, прой шовши найвищі іспити скрипкової музики з найвищими марками, одержав нагороду в сумі 4,000 шилінґів. Це найвища нагорода в музиці, яку може дати Австрійська Вільна Держава. Тепер Ґабору назначено концерт-майстром у Віденській Академії. З канадійців він перший що зміг таку нагороду й відзначення одержати.

Підчас своїх студій у Канаді й Европі Ґабора одержав багато нагород і стипендій Він репрезентував Канаду на Конференції Юнеско в Бельгії, виступав з концертами у великих европейських містах, включно з Лондоном, його музику передали в радіо з Доблину, Ірляндія. В червні ц. р. він одружився в Відні з молодою канадійською співачкою з Реджайни, Ґаліною Крейґ. До Канади мали Ґабори прибути з початком серпня.

Як то було в Сен Кетеринс?

Як відомо, в суботу 1. і не ділю 2. вересня відбулося в Сен Кетеринс велике святкування 37. роковин вмаршу українських армій до Києва, що його спільно влаштовували всі ветеранські організації Торонта, Онтерія, теж з інших провінцій Канади та з Америки. Свято, подумане, як початок для створення українського парку в цім місті та будови пам'ятника Українському Воякові у ньому, з'єднало собі своєю ідеєю найширші кола громадянства, а

Пополудневa частина свята, що відбулася на площі біля домівки УНО, зібрала сотки організованих учасників.

велика програма з походом українських комбатантів до Ценотафу в центрі міста розбила з нього велику й достойну імпрезу. На жаль, не змогли ми бути на цьому

Головна вул. Ст. Полл, якою до Ценотафу проходив похід

святі і ніхто з комітету не подбав про те, щоб надіслати нам хоч список найвидатніших гостей та промовців на ньому. Тимто тільки на основі оповідань гостей з Торонта, які були на цьому святі, знаємо, що свято відбулося згідно з програмою та мало повний успіх, бо взяло в ньому участь коло 1,500 громадян. Після святочного бенкету в суботу 1. вересня, святкування почалися в неділю 2. вересня врочистими Богослуженнями. Опісля містом пройшов маніфестаційний похід комбатанських, молодечих та громадських організацій, у якому взяли участь летунські кадети Українського Легіону, Пласт, СУМ, ветерани в одностроях і цивільному, врешті громадянство. Похід прибув вул. Ст. Пол до Ценотафу, де комітет свята зложив вінок. Після цього промовив мейор міста, та о. кап. Горошко. Зчерги поїзд вернувся під домівку УНО, де відбувся обід для гостей та учасників походу, а згодом перед будиком УНО відбулося саме свято, яким проводив сотн. Ст. Павлюк з Торонта. На жаль, як інформували нас, що частину свята "знищили" наші типові промовці, що говорили довго, нудно і плаксиво та яких не видержав навіть сотн. Павлюк, що передав провід кому іншому і відїхав. І нарешті "припечатано" свято літаніцією печеної курки, що абсолютно ні до характеру свята ні до прявних не підходила. Бідна курка з наших свят, не дадуть їй, таки ніяк не дадуть зійти з "історичної сцени"!..

—oOo—

З життя наших молодечих організацій

Конвенція Ліги Української Молоді

В днях 31-го серпня до 3-ого вересня ц. р. відбулася в Бофало конвенція Ліги Української Молоді Північної Америки, якою відмічено 23-ій рік існування цієї організації. Конвенцію названо "добросусідською" з увага на її підкреслено американсько-канадійський характер. У конвенції взяло участь понад 500 осіб.

Конвенційний комітет очолював п. Володимир Зваричавник з Торонта, а проводила нею Президія, якої головою був п. Йосип Леськів з Ню Джерзі.

Після першого пленарного засідання, на якому заслухано звітів з праці Екзекутивного Комітету Ліги, дальша праця Конвенції ішла на комісіях: резолюційній (Іван Флис — голова), культурній (голова: Олена Брудна), номінаційній (Йосип Сміндак — голова), публіцистичній Ол. Данько і Л. Коссар), спортовій, фінансовій та інших.

Із звітів виходило, що Ліга впродовж минулого ділового року збільшила кількість свого членства уже до понад 1,000 та проробила поважну організаційну, культурну, видавничу, спортову і т. п. роботу. На окрему увагу заслуговує підготова окремої англомовної книги про українські народні танки, яку веде п. Дяковський з Ню Йорку.

Показчиком осягів української молоді в Північній Америці був концерт, який відбувся другого дня конвенції силами української молоді у репрезентативній залі Бофало. В концерті слід відмітити такі виступи: виступ чоловічого хору "Сурма" з Торонто під диригентурою п. Ю. Головка, концерт інструментального тріо: Лесі Проценк, Лусі Ткачук і Дорки Задвор ницької, скрипкове сольо Йосипини Чучман, сопранове сольо Соні Климець-Сахно і баритонове сольо С. Семчишина з Вінніпегу та, зокрема, сольові і групові танцювальні виступи кількох танцювальних українських груп з Канади.

БЕНКЕТ

У неділю ввечорі відбулася товариська імпреза Конвенції великий бенкет, в якому взяли участь коло 500 осіб. Головним промовцем на бенкеті був сенатор Василь Вол з Канади, який говорив на тему української правди і завдань української молоді в Америці і Канаді бути хрестоносцями тієї правди. Промову українською мовою про українські традиції та змагання виголосив мгр. В. Гультай з Торонта.

РЕЗОЛЮЦІЇ, ВИБІР НОВОЇ УПРАВИ

Ділові конвенційні наради в понеділок відбувались на пленумі та відносились у першу чергу до вислухання і обговорення звітів поодиноких комісій, схвалення відповідних резолюцій та пляну праці на майбутнє і вибору нової Управи Ліги.

Українці в світі

20. З'їзд ОДВУ і Братніх Організацій.

В днях 1, 2. і 3. вересня відбувся в Дітройті 20-ий Загальний З'їзд Організації Державного Відродження України (ОДВУ) у складі коло 500 учасників, в тому числі коло 150 делегатів Відділів. Доповіді виголосили редактор О. Жданович, що спеціяльно на той З'їзд прибув із Парижу, д-р Галина Лащенко з Ню Йорку, Стефанія Савчук з Канади і — на з'їзді МУН-у — О. Зінкевич. Разом із з'їздом ОДВУ відбулися з'їзди ідеологічно споріднених — Організації Молодих Українських Націоналістів (МУН), Українського Золотого Хреста і студентського Т-ва "Зарево". Урочистий характер мало посвячення пра пору Українського Золотого Хреста, переведене на залі нарад в Леланд готелі. На бенкеті в честь проф. О. Грановського вшановано 20-річчя його головування в ОДВУ. На жаль сам проф. Грановський, який прибув із Міннеаполісу, Мінн. захворів і його забрано літаком назад до Міннеаполісу до лічниці. Головою нової головної управи ОДВУ вибрано проф. О. Грановського.

Про відвідини проф. Грановського у нашій редакції подаємо окрему нотатку на стор. 3-ій нашого часопису.

Два Здвиги СУМА.

На Оселі СУМА в Елленвіл, Н. Й. відбувся в днях 1, 2 і 3. вересня ц. р. Здвиг СУМА північно-східніх стейтів ЗДА, в якому взяло участь коло 4,500 осіб. Перед почесною президією, в якій засіло 20 представників центральних українських організацій в ЗДА, продефілювало поверх тисячі сумівців в сумівських одностроях, в тому майже пів тисячки сумівської дітвори. Привіт Здвигові СУМА прислав президент Д. Д. Айзенгавер, віцепрезидент Ричард Ніксон та 20 американських сенаторів і 16 конґресменів. Здвиг був призначений відзначенню 10-ліття відновлення СУМ на чужині.

В мистецькій частині та в спортових змаганнях взяло участь 20 осередків СУМА та табір ЮСУМА "Запоріжжя". Здвигом керувала ловуванням п. М. Шміґля. вміло окрема Команда під го Якщо порівнювати цьогоріч ний здвиг СМУА з минулорічним, то впадав у вічі дуже значний зріст юнацтва СУМА.

В тому самому часі відбувся в Шикаґо Здвиг СУМА Осередків середніх і західніх стейтів ЗДА.

В обох здвигах взяло участь 1,600 уніформованих сумівців та коло 8,000 гостей. В програмі здвигів були виступи художньої самодіяльности поодиноких Осередків, спортові вправи та маніфестація, на якій схвалено "Політичне становище СУМА". У мистецькій частині на здвигу в Шикаґо відзначився високим мистецьким рівнем хор Осередку ім. Павлушкова під диригентурою п. Плешкевича, духова оркестра цього ж Осередку під батутою п. Барабаша та духова і танцювальна ґрупа з Осередку в Дітройті.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ СТИПЕНДІЯНТ

Президент Торонтонського університету повідомив Відділ КУК у нашому місті, що першу стипендію з зібраних цим Відділом грошей дістав на 1956-57 рік студент Орест Рудзік з Торонта, який виказав найкращі успіхи у студіях українознавства. Стипендіянт був учнем Рідної Школи, потім курсантом Вищих Освітних Курсів при УНО в Торонті і завжди був першим в науці. Ґратулюємо, пане Оресте!

FOURNIER LTD.
— основано 1895 —
ВСІ РОДИ АСЕКУРАЦІЇ
Телефон: 7-7546
11 Elm St. East
SUDBURY, ONT.

З ВЕЛИКОГО СВЯТА КОМБАТАНТІВ У СТ. КЕТЕРИНС

В перших днях вересня відбулося в Ст. Кетеринс, Онт., велике Свято Комбатантів у 37-ліття вмаршу Армій УНР до Києва. На світлині від правої бачимо мейора міста, далі сотн. Ст. Павлюка, о. кап, Горошка та інших отців, що біля Ценотафу відбирають дефіляду учасників свята.

Осінь сорок років тому.

Написав Лекс Шраґ

Сорок років тому автор цих рядків, як ще малий хлопчина, на фармі — яких 50 миль від Торонта. Осінь у тих часах була порою достатку. А був це теж час приготувань до довгої холодної зими. Навіть проживаючи недалеко великого міста, родина могла мати запевнену вигоду підчас зими тільки завершивши низку різних осінніх приготувань.

Модерних засобів транспорту в тих часах ще не було. Залізниці обслуговували міста і містечка. Фармери самі привозили собі більшість потрібних речей з містечок і сіл возами. Автомобілі все ще були механічною дивовижею і ні один фармер не мав авта. Грузові автомашини в тих часах могли відбувати подорожі тільки в найкращу погоду.

Помарині 40 літ тому вважалися різдвяно-святочним присмаком, тоді як сьогодні можна їх мати подостатком цілий рік і то різної вартости й ролів. Правда, фармери вживали тоді теж вугілля на паливо, але більшість палива по їхніх домах походила з їх власного лісу на фармі. Мало хто з них мав ґазолінну пилу до різання дерева на паливо. Звичайно користувалися дворучною пилою, якою орудувало двоє людей.

Сьогодні більшість фармерів, які проживають розмірно недалеко від містечка чи міста, продає свою худобу на м'ясо, а для свого вжитку купує готове м'ясо в м'ясарні. Але два покоління тому фармери самі заготовляли собі м'ясо. Марнована свинина, переховувана зимою в барилах зі сіллю була головною стандартною поживою фармерів в зимову пору.

Сорок літ тому треба було продати доволі основну і різноманітну підготовку до зими, чого немає сьогодні. Магазиновано мішки барабольз, брукви, моркви, і буряків. Добре, якщо фармерський дім був випосажений у холодну пивницю. Якщо ні, то ярину закопувано в землю. Фармерка приготовляла на зиму сотні слоїків з консервованими овочами й ярицями. Переховувано теж бочки овочів і збайливо опакованих грушок.

Тепер — майже всі найкращі овочі з фарми їдуть до комерційних складів, де їх переховують в науково регульованій температурі. Дбайливий огородник може відкласти кілька скриньок особливо добірних яблук для вжитку своєї родини, але в загальному тепер не позчається давнішого особистого приготування до зими.

Колись однак не весь осінний збір був вислідом культивованої праці. По більшості фарм, зловж їхніх меж, росли дикі яблуні. Їхні зрібні кислі овочі знаменито надавалися на смаження мермелядн. Крім того жінки й діти збирали в останніх днях літа лісові ягоди.

Де-неде зловж плотів на фармах ріс дикий виноград, овочі якого теж використовувано на мармеладу. (Дуже мало винограду вживали до виробу вина, бо вино було для більшості північних ірляндців, шкотських і англійських фармерів „гріховним" виробом.) По багнистих теренах росла бузина. Її ягоди консервували до печення пав.

Понад сто років тому велика кількість зимового м'яса походила з „повітря": мандрівні голуби тисячами перелітали понад фармами, їх вбивали і переховували в товщі. А вже 40 літ тому таких голубів не було.

Онтаріо лежить на північній межі простору листкових лісів. Подекуди в тих лісах все ще зустрінеш деяку кількість дерева гікори, бука і чорного горіха. Але вони звільна вимирають. Сорок років тому їх було в нас доволі, як теж тоді ще були солодкі каштани. Іржа, занесена до Сполучених Штатів з Далекого Сходу, вивищила цілковито солодкі каштанові дерева.

Інший дар природи, що швидко зникає на південно-центральних фармах Онтаріо, це дикий гриб. В часах, коли ґрунти розорювано плугами, запряженими в коні, було достаткам грибів, хоча відносно мало канадійців наслідувало второпну практику інших народів, які сушать гриби для переховування.

Горіхи збирали після першого морозу. Приблизно в тому самому часі осторожні фармери починали забезпечувати свої хати „лагатами": обкладали фундаменти соломою, яку прикривали легкою верствою землі, щоб захоронитися перед сильними морозами. Сліди і „каттерс" — зимовий відповідник літньої повозки „барґі" — виряджувано для самого вжитку.

Зимові вікна і двері прикріплювали ще заки впав перший сніг звичайно в половині жовтня. Заготівля м'яса на зиму починалася тоді, коли настали морози, бо постійний холод забезпечував природну холодільню. Фармерки приготовляли „гел чіз" (студенець з кусків свинини, перевазно з голови) і ковбаси. Багато фармерів мали свої власні вудальні, в яких вудили шинку і бекон над повільним димливим вогнем, підсичуваним трісками гікори.

Підготовка до зими вимагала чимало часу й труду. Все ж навіть розсівний фармерський хлопчина, вклад якого в приготування родини до зими був дуже малий, відчував щастрій безпеки, природнього багатства і творчої цілевости, коли переглядав засіки, бочки, слоїки шинки і ковбаси, готові на зимову пору.

Сьогодні, до речі, після осіннього збору збирається в велетенських магазинах далеко більше харчевих припасів. Але це не те саме. Уявити собі які припаси далеко труднішe, ніж переповнену запашну пивницю на фармі 40 років тому.

„Канадійська Сцена"

ЛІКИ - Европейські і Канадійські
ДЛЯ ВАШИХ РІДНИХ В УКРАЇНІ Й ІНШИХ ПІДСОВЄТСЬКИХ КРАЇНАХ
ВИСИЛАЄМО ШВИДКО І ЗГІДНО З ВАШОЮ ВОЛЕЮ.
ВАШЕ ДОРУЧЕННЯ БУДЕ ВИКОНАНЕ НЕГАЙНО.
ПОТЕЛЕФОНУЙТЕ, НАПИШІТЬ, АБО ВСТУПІТЬ ОСОБИСТО.
WALTMAN Аптика Довіря
1147 DUNDAS ST. W. (Напроти "Укр. Книго") LEnox 6-2139
cor. OSSINGTON AVE. TORONTO, ONT.

Тато, діти, теща й зять--
Усі Демстера хвалять
Dempster's BREAD LIMITED
1166 - 1188 DUNDAS ST. WEST.
LE. 6-1196

„ТРЕМБІТА"

(ПАМ'ЯТІ КОМПОЗИТОРА М. ГАЙВОРОНСЬКОГО У СЬОМІ РОКОВИНИ СМЕРТИ)

Написав Андрій Кігічак. Філядельфія.

Сьогодні, 3. вересня 1956, коли пишу ці рядки, якраз 42. роковини виїзду Українських Січових Стрільців зі Стрия. Пригадався мені цей фрагмент нашої історії не тільки в зоровій уяві, але й у слуховій музичній версії, так як її згодом створив молодий тоді композитор та капельмайстер стрілецької оркестри, пок. Михайло Гайворонський, компонуючи перший стрілецький марш. В ньому він зумів пластично і по-мистецькому з'ілюструвати цю історичну подію музикою.

11-ого вересня ц. р. минуло сім років від смерти творця згаданого маршу. І коли по Покійникові залишилася поважна спадщина в творчості стрілецької пісні, то не залишилось нічого з творчости на оркестри, хіба в пам'яті останніх стрілецьких могікайнів, або нечисельних слухачів концертів тієї оркестри. Не збереглись з доби творчости композитора в стрілецьких рядах, ні партитури, ні одна грамофонна платівка.

В композиції першого стрілецького маршу, автор змалював музикою фрагмент виїзду "братії" зі стрийського двірця. Отже бубон та чинелі наслідували ритм та сопіння паровоза, який тягнув безконечно довгу валку вагонів, перегружених Січовиками. Клярнетам дав завдання наслідувати скрипіння коліс, а басам та тенорам на переміну велів на тому тлі виводити якусь то могутню, то тужливу мелодію, що зображує тугу молодого стрілецтва, коли воно покидає Галичину.

Поза згаданим маршем, у творчості композитора постав ще один маркантний марш, під назвою "Стрипа"-марш, який "прийнявся" був не лише серед стрілецтва, але й у всіх сусідуючих з Усусусами полках. В його другій частині, т. зв. "трійо" баритони на тлі акомпаняменту цілої оркестри виводили тужливу мелодію за тими, що впали в боях над Стрипою. Очевидно, що і по тому марші не залишився ніякий слід.

Поза маршами пропала та кож, чи не одна з найкращих у творчості Гайворонського, композиція, а саме симфонія. "З Гуцульщини", яка в роковини смерти її автора гідна ширшої згадки. Отже головною підставою, на якій ця мистецька річ побудована, є княгиня Карпат, гуцульська трембіта, яку композитор заступив в інструментації ріжком "вальд-горною" з притихачем. В інтродукції трембіта, серед шуму смерек та джуркотіння потоку, веде мелодію гуцульської "Вмерлої", якою гуцул-трембітар повідомляє з найблищого груня всіх на чотири сторони світа, що помер якийсь газда, чи на полонині баца.

Цей вступ підготовляє слухача, що дальшою темою твору є ілюстрація життя Гуцулів. Дальша верзія твору переплітана арканами як гуцульським-галицьким, так буковинським. І хоча аркани, живі в темпі, одначе введені в композицію так дискретно, що ніяк не зменшують, а гармонізують зі сентиментальністю вступу. В третій частині набирає композиція розмаху, в якім змальована не тільки буйність гірської стихії, але також очайдушність господаря Карпат, — гуцула.

В т. зв. "Коді" автор повтаряє мелодію, але вже роздає її всім інструментам по черзі, не жалує навіть "секундам" "поплавати" собі в партіях "прімів". Всі вони, перекликуючись, гуляють свобідно по верхах, по гаях, по грунях, полонинах, та нетрях Карпат, чи зворах Чорногори. Згодом, наче по бурі, ви погоджується, і з'являється ніжність, гармонія акордів, все це на провідних мотивах недоцінюваної багатьома скромної трембіти. І коли у кінцевому "фортіссімо", зда валося б, останні "фуги" за повідають кінець "з коровою", то несподівано для нас оркестра ніби нагло завмирає. Це нечайний перехід на "піяніссімо", щоб трембіта на тлі дискретного акомпаніяменту повела слухача ще трошки по Карпатах і перенесла нам на прощання відгомін з лісистих полян, запашних полонин, та таємничих нетрів Чорногори. Згадана композиція дістала була найкраще признання, бо... не було оплесків. По закінченні твору, слухачі були так у змістом перейняті, що ніхто з місця не ворохнувся. Це було найвище признання і я пригадую собі його як сьогодні у сьомі роковини смерти композитора.

ЩО З НАШОЮ ЕКСПЕДИЦІЄЮ?

ПАРИЖ, МЮНХЕН, ФЕЛЬДБАХ, ВІДЕНЬ — ІЗ

Коротка вістка про те, що Першу Українську Експедицію довкола світу постигла у Відні, столиці Австрії, прикра пригода, стривожила Торонто. Телефонами і особисто питало нас багато людей, що насправді сталося.

З постійних повідомлень, що їх діставала наша Редакція, знаємо про останні тиждні Експедиції ось що:

6. липня Експедиція закінчила свій побут у Франції і того ж дня в репрезентативній залі готелю "Лютеція" в Парижі працала її в дальшу дорогу українська громада надсеквансьвської столиці. Працальний вечір відкрив промовою інж. Коваленко, після чого забирали голос представники українських установ у Франції. З них варт згадати голову Української Національної Єдности у Франції, одного з найславніших українських лікарів в Европі, д-ра Мусяновича, артистку Театру "Березіль" п-і Пилипенко, що вручила Експедиції на спогад невідому досі фотокартку знищеного большевиками Леся Курбаса, о. мітрата С. Вишнівського, що є головою Церковного Управління у Франції, голову Комітету будови храму св. Симона в Парижі інж. Плевако, інж. С. Качуру від кол. вояків УНР та відомого нашого оперного співака Мирослава Скалу-Старицького. За співпрацю з Експедицією, гостинність і щире до неї відношення українців Франції дякував ред. Н. Ріпецький, запевнюючи приявних, що ціль Експедиції, — записати на фотоплівку працю українців у світі, — буде виконана повністю. На вечорі були приявні такі відомі українські мистці й діячі, як мистець Олекса Гриценко, співачка Євгенія Зарицька, дир. Д. Гузар, співачка О. Кобрин, ред. Жданович, дир. Лазовінський, редактор Гаврилюк і інші.

З Парижа відїхала Експедиція до Сарселю, де сфільмувала будинок НТШ і працю в ньому, та де 15. липня осередок НТШ працав її теж в чіркою, в якому взяли участь голова Осередку і гол. редактор УЕнциклопедії Українознавства проф. д-р Вол. Кубійович, голова КОДУС професор Кульчицький, кооператор і гром. діяч дир. Капуста, журналіст і науковець інж. Пісячевський з дружиною, що є дочкою славетного нашого етнографа Вол. Гнатюка, секретар Редакції Енциклопедії п-і С. Янів, скарбник НТШ мгр П. Полищук, заступник редактора Енциклопедії проф. Глобенко з дружиною, вдова по проф. З. Кузелі та ряд інших відомих всій еміграції осіб. Підчас побуту в НТШ керівник Експедиції, ред. Н. Ріпецький, зробив інтерв'ю з проф.-д-ром Вол. Кубійовичем, яке широко обговорювало працю НТШ та проблеми української науки у вільному світі і яке ми помістили в одному з останніх чисел нашого тижневика.

Майже місяць перебула Експедиція в Німеччині, осівши в Мюнхені. Праця її була такa інтензивна, що з цього періоду крім коротких повідомлень не надіслано ніякої більшої статті. Знаємо теж з цих повідомлень, що з Мюнхену Експедиція подалася спішно до Фельдбаху в Австрії, де змогла, зробивши для цього окремих 1,000 км., бути приявною та схопити на плівку рідкісне свято — посвячення пам'ятника на могилах вояків І. Української Дивізії, що займають частину великого воєнного цвинтаря. Свято було величаве, брали в ньому участь представники австрійської влади та армії, місцеве й околичне австрійське духовенство та населення і цю врочистість приявність Експедиції ще збільшила.

18. серпня вітав УЕкспедицію український Відень і про це привітання містимо окремо допис п. Ю. К., надісланий нам з Відня разом з вирізком з віденського часопису "Ді Прессе", що його теж передаємо. Допис цікавий тим, що з'ясовує тяжку природу УЕкспедиції саме напередодні привітального вечора, у п'ятницю 17. серпня. У сам день привітального вечора у Відні мали ми теж в нашій Редакції телеграму, в якій прочитали ми з прикрістю: "Тяжкий випадок, машини для фільмування знищені, люди живі. Із співчуттям — Українці Відня".

Услід за тим прийшли деякі ускладнення, бо апарат для фільмування пошкоджений при випадку так, що весила його направити і хоч асекураційні компанії виплачують за нього відшкодування, придбання нової камери потриває найменш 3-4 місяці. Теж камераман УЕкспедиції, п. Ост, мусить деякий час побути в лічниці, бо катастрофа відбилася тяжко на його нервах. А що впарі з тим уже давніше Експедиція не могла податись до Північної Африки, де положення дуже ускладнене (можуть їхати тільки туристи, але не фільмова експедиція!) та що узв'язку з кризою на Середнім Сході відкликали перехідово свої дозволи на фільмування такі держави, як Єгипет і Ірак, найближчі дні і тижні УЕкспедиції сильно ускладнились, що аж ніяк не однозначне з припиненням її праці.

Гіро це зрештою каже й останній лист керівника УЕкспедиції, який наша Редакція отримала та в якому, поруч нових цікавих фотографій, було тільки коротке повідомлення: "Виїздимо до Італії!"

Цей лист має дату 2. вересня. Ми знаємо, що українська громада за УЕкспедицією слідкує і кожну нову вістку про неї з приємністю та з чистого журналістичного обов'язку подамо нашим Читачам до відома.

З побуту ПУЕкспедиції в Парижі: Славетний мистець-маляр Олекса Гриценко розглядає Пропам'ятну Книгу Експедиції, в яку поклав теж свій підпис. Ліворуч мистець-скрипаль Аристид Вирста, праворуч ред. Н. Ріпецький.

З пращального вечора в Парижі: Збоку оперний тенор М. Скала-Старицький, в центрі — дружина мистця-співака.

Свобода преси.

"Дайте мені свободу знати, висловлюватися, аргументувати свобідно, так як каже мені моє сумління, понад усі свободи", сказав Джан Мілтон у 1644 році. Майже сто років пізніше судова розправа над Джан Пітер Зенгером положила угольний камінь Свободи Преси в Північній Америці.

"Чим більша правда, тим більше очорнення" було догмою звичайного права в 1735 році, і редактори перебували у в'язницях так багато часу як і в своїх канцеляріях. Джан Пітер Зенгер був редактором, німецького походження. Він був імігрантом у ЗДА. Його незалежний орган Ню Йорк Віклі Джорнал напав на арогантну адміністрацію губернатора Вилліяма Косбія.

В осені 1734 року урядові власти приказали спалити де котрі числа Джорналу. Зенгера арештовано й ув'язнено коли він не міг зложити вели чезної запоруки. Підчас 10-місячного ув'язнення він зробив зарядження, щоб часопис появлявся кожного понеділка. Цим займалася його дружина, яка одержувала інструкції "через дірку в дверях в'язниці".

В квітні, 1735 року, його поставлено перед судом, але він до вини не признався. Коли його оборонці скритикували упередження судді, їх позбавлено членства в адвокатській лаві.

Ворожо настроєний до нього суд не дозволив Зенгерові доказати в своїй обороні правду того, що він друкував у свойому журналі. Але його новий оборонець, Ендру Гемилтон, апелював до лави присяглих за "безсторонним і некорупційним вироком".

Лава присяглих признала Зенгера невинним і це кинуло свою тінь на багато подібних вироків у будуччині. Однак взяло ще пів століття заки британський уряд узяв у закон прецедент, зроблений в цьому випадку — право лави присяглих судити правду опублікованого матеріялу в справі очорнення.

СКАНДИНАВСЬКЕ ПОХОДЖЕННЯ Ф. ТОРБЕРГА

Фрідріх Торберг австрійський журналіст, театральний критик і письменник жидівського походження створив свій літературний псевдонім з одної частини батькового і одної частини материнського дівочого прізвища (батько Кантор, мати Берг). Так постав псевдонім Торберг, який має характер скандинавського прізвища. З того приводу на одному прийнятті у шведському консуляті у Відні запитали його, чи часом його предки не були скандинавського походження. На те Торберг відповів: „Згідно з родинним переказом, один з моїх предків був корабельним рабіном у Вікінгів".

Нові книжки і журнали

Українські видавництва та редакції надіслали нам в останньому часі для віднотування, рецензії та в обмін такі свої видання:

КНИЖКИ

Михайло Шарик: ДІТИ ВІТНИ. Спогади. Частина І., Клюб Приятелів Української Книжки, Книжка 26, видавець Іван Тиктор. Вінніпег 1955, стор. 128 з портретом автора, обкладинка мистця Мирона Левицького. — Частина II., КПУК кн. 27, Вінніпег 1956, стор. 128 з портретом автора як летуна УГА, обкладинка того ж мистця. Частина III., КПУК кн. 28, Вінніпег 1956, стор. 128 з 3 ілюстраціями, обкладинка як в попередних частинах.

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНОЗНАВСТВА, Словникова частина, зошит 2 і зошит 3. На укове Т-во ім. Шевченка — В-во "Молоде Життя", Сарсель, Франція і ,Мюнхен, Німеччина. Кожний зошит по 80 стор., масово ілюстрованих, зошит 2 має стор. 81 до 160, зошит 3 сторінки від 161 до 240. Охоплені обома зошитами гасла від "Багряновська Параскева" до "Вибори, виборче право".

ЖУРНАЛИ

КИЇВ, журнал літератури, науки, мистецтва, критики і суспільного життя. Виходить що два місяці, редагує колегія. Рік 7, ч. 3, Філядельфія, травень-червень 1956.

ЛИСТИ ДО ПРИЯТЕЛІВ, місячник. В-во "Ключі" Ню Йорк—Торонто, редактор М. Шлемкевич. Рік 4, ч. 7 за липень 1956.

МИ І СВІТ, український магазин, місячник. Торонто, рік 7, ч. 28 за серпень 1956.

МІЙ ПРИЯТЕЛЬ, журнал для дітей, видає Централя Українців Католиків. Вінніпег, рік 8, ч. 6 за червень 1956.

ВИЗВОЛЬНИЙ ШЛЯХ, суспільно-політичний і науково-літературний місячник, видає Українська Видавнича Спілка, Лондон, Вел. Британія. Рік III, кн. 7 за липень 1956, стор. 128.

НА СЛІДАХ, квартальник, виходить при Українському Музеї в Онтеріо, Каліфорнія, редагує колегія. Рік 2, ч. 2 за квітень-червень 1956.

Повідомлення!

Повідомляємо Українське Громадянство, що з днем 1. вересня 1956 ми набули

загально відому в Торонті

КРАМНИЦЮ

ЗАЛІЗНИХ І ВСЯКИХ ГОСПОДАРСЬКИХ ТОВАРІВ

W. H. Lake - Hardware

COMPANY LIMITED

608 QUEEN STREET WEST TEL.: EM 3-3129

(на захід від Бетирст Ст.)

Ця фірма знана понад 70 літ з солідної обслуги, доброякісного товару та поміркованих цін.

На складі є постійно товарі бранж:

залізної, склянної, малярської, будівельних матеріялів,

ремісничого приладдя,

домашнього й кухонного устаткування і т. п.

ГУРТОВИЙ И ДЕТАЙЛЧНИЙ ПРОДАЖ.

Доставляємо товар додому!

П. НАУМЧУК І В. БОЙКО

Toronto Board of Education

ВЕЧІРНІ КУРСИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ НОВОКАНАДІЙЦІВ

при:

BLOOR COLLEGIATE INSTITUTE — Bloor and Dufferin Sts.
CENTRAL HIGH SCHOOL OF COMMERCE — 570 Shaw St.
EASTERN HIGH SCHOOL OF COMMERCE — Chatham and Phin
HARBORD COLLEGIATE INSTITUTE — Harbord St. and Euclid
HNMBERSIDE COLLEGIATE INSTITUTE — 28 Quebec Ave.
JARVIS COLLEGIATE INSTITUTE — Jarvis and Wellesley Sts.
KENT SENIOR PUBLIC SCHOOL — 980 Dufferin St. at Bloor
NORTH TORONTO COLLEGIATE INSTITUTE — 17 Broadway Ave.
PARKDALE COLLEGIATE INSTITUTE — 209 Jameson Ave.
RYERSON PUBLIC SCHOOL — 677 Dundas St. West

Шкільний рік 1956/57

Вписи до вище згаданих шкіл відбуваються ввечорі в днях 17—18—19 і 20. вересня.

Вписове $5 для мешканців Торонта, а $15 для замісцевих.

Навчання почнеться 24. вересня і буде відбуватися кожного понеділка, вівтірка, середи і четверга в год. 7.30 ввеч.

Кляси: основи англійської мови для початківців; нижчий курс анг. мови й наука про горожанство; вищий курс англійської мови.

Нагода для вивчення англійської мови для дорослих, уроджених тут і за границею, які бажають навчитись читати і писати.

Англійські розговори для тих, що покінчили вищу школу. Програма навчання обіймає основний курс анг. мови — науково ведений курс для новоприбулих в говоренні, читанні і писанні по-англійськи; актуальні справи.

Інформації про натуралізацію; Канада і її населення і групові дискусії; Зорові допоміжні засоби.

C. C. GOLDRING — Директор освіти

M: D: MORTON — Голова

Заощади $ 30.00

В цій випродажі SINGER портативних електричних

Тільки $2,00 тижнево

Повна ціна $29,50 знижено з 59.50

ШИЄ ВПЕРЕД І ВЗАД 5-ЛІТ ГАРАНТІЯ

Поліпшена, електрична портативна машина у шкіряній валізовій коробці, шиє вперед і взад, нове швали не світло, нова контроля ногою, 25 і 60 циклічний мотор. Зовсім перебудована, нові частини Імперіяль.

ЗАЙДИ — ПОТЕЛЕФОНУЙ — НАПИШИ

У промірі 100 миль демонструємо без зобов'язань в дома.

IMPERIAL SEWING MACHINE CO. LTD.

289 College St. (at Spadina) Toronto WA 1-5161

89 King St. S. Waterloo Phone SH 2-6853

ДЕЩО З МЕДИЦИНИ

Гіпноза автострад.

НАУКА ПРОБУЄ ДІЙТИ ДО ДЖЕРЕЛ ШЛЯХОВИХ КАТАСТРОФ

Часто трапляється, що з невияснених причин на автостраді (гайвей) одно авто наїжджає на друге, що їхало спереду. Притому водій, що завинив випадок, не був ані перевтомлений, ані п'яний. Як це вияснити?

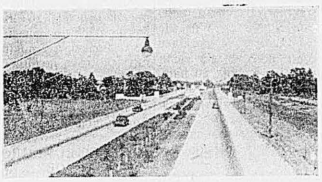
Раз—по—раз трапляються на автострадах дивні випадки: одно авто на повному бігу наїздить з-заду на друге повільніше — найчастіше на вантажний віз. Часто поліцій не слідство виказує, що водій заднього авта хотів минути переднє і не обчислив правильно віддалі, або що переднє авто, не з'їзджаючи направо, пригальмувало, щоб затриматись. Але в чимало випадках нема такого вияснення. Притому водій ані не був переатомлений, ані не був п'яний. Він був здоровий, звиклий до їзди на автострадах, не був осліплений сонцем, а його віз був впорядку. Все ж він насліпо вїхав у переднє авто, навіть не пробуючи його виминути. Видно, що він зовсім не завважив небезпеки.

У поліційнім звідомленні кажеться тоді найчастіше, що водій заснув при кермі, або здрімався. Для комунікаційного психолога це звучить непереконливо. Коли б хтось, хто мчиться швидкістю 60 миль на годину, справді заснув, або лише здрімався на одну мить, він у тій самій секунді втратив би контролю над возом, відхилився б від свого напрямку і або розбився б десь направо, або в'їхав би наліво в авто, що наближається з противного боку. На всякий випадок, в'їздячи на чуже авто, не тримався б просто своєї лінії. Заки доженеться переднє авто — минає багато секунд, навіть кілька мінут. Так довго не може водій, який дрімає над кермою, їхати як по шнурку просто перед себе.

В таких випадках говорить ся про гіпнозу автостради. Професори гарвардського університету в Америці докладно прослідили такі випадки і дійшли до переконання, що тут справді маємо до діла із своєрідною гіпнозою.

Підчас гіпнози постає збільшена чутливість на суггестії. Бачимо речі, яких немає, і навпаки. Найбільше відомі випадки, що комусь у гіпнозі суггестують приявність неприсутніх або померлих осіб, і для загіпнотизованої особи вони стають реальними. Це є т. зв. позитивні галюцинації. Але таксамо можна мати також негативні галюцинації, отже не бачити і не чути чогось, що в дійсності існує. Так суггестують напр. комусь, що в даному товаристві нема якоїсь особи і він справді її не помічує. Ця особа може стояти просто загіпнотизованої особи, простягати до неї руку, говорити до неї, навіть кричати, а загіпнотизований не бачить і не чує нічого і навіть робить вид, що переходить через цю особу.

Для гіпнози потрібні дві речі. Гіпнотизер дбає про те, щоб його "жертва" так сильно, як це тільки можливо, сконцентрувалася на його гіпнотичних рухах і щоб її увага не розсіювалася на ніякі інші враження. Дана особа бачить лише очі гіпнотизера, чує лише його голос і що сильніше це сконцентрування, то глибший приходить транс, то нереальніше стає оточення. Часом збільшують діяння гіпнотизуючої сили ще різними механічними трюками. Так застосовують ще при гіпнотизуванні монотонний, механічно викликаний звук, який усуває всі інші звуки, що могли б відвертати увагу гіпнотизованого, або збільшують концентрацію тим, що гіпнотизований мусить, не мигаючи очима, глядіти у світло кишеневої лямпки, на маятник у русі і тим подібне.



Навіть такий відтинок автостради, як цей під Сен Кетеринс, має в собі тяжку одноманітність.

ВАЖКО ВСТАНОВИТИ: СОННІСТЬ ЧИ ГІПНОЗА

Їзда скорим, вигідним автом по модерній автостраді — кажуть психологи — має в собі типово гіпнотичні елементи. Тому, що небезпеки обмежені до перехресть, про типнапрямного руку і виминань, всякі відхилення уваги підчас їзди дуже малі. Віз котиться безперебійно своєю дорогою. Краєвид стає чимось недійсним, мигає наче фільм, горбки і долини зливаються, оселі, люди і звірята відходять з поля уваги. Враження нереальности збільшується ще рухом інших авт, як і при дуже великій скорості дуже помалу минають вас, або зостаються позаду. Так пливуть години їзди. Ведення авта не вимагає ніяких зусиль. Ясна стяжка автостради пливе під вас, як пуста фільмова лента, віз м'яко колишеться на своїх ресорах. Чуєте лише тихе гудіння мотору і монотонний шум повітря повз вікна.

Це все фактори, які викликають сонність (тимбільше, коли водій перемучений). Коли засипляєте, зникає увага, гасне концентрація. Але при гіпнозі навпаки: сильна концентрація і одномантність не викликають сонности, а тупий склистий, несхибний погляд гіпнози.

НЕБЕЗПЕЧНА ВИГОДА

Ніхто не може сказати, скільки нещасливих випадків постало таким чином. Мертвих водіїв не можна вже випитати, а хто з такої катастрофи вийшов живий, ледви чи признається, що змисли обманули його. Ми чомусь вважаємо тепер, що галюцинації можуть мати лише умово хворі. Все ж американські психологи зібрали цілу масу незвичайних свідчень. Один бачив підчас довгої одноманітної їзди раз по раз сталеві конструкції і мостові луки, обабіч автостради, і не вважав це за щось надзвичайне. Інший бачив часто селян, які переїздили через автострду возами зі снопами. Його лютило це, він кляв потихо, але вважав це за реальну дійсність. Інші водії свідчать про негативні галюцинації. Вони зовсім не бачили авт, що їхали перед ними і побачили їх аж зовсім близько перед собою, коли перестрашені крики пасажирів їх авта вирвали їх з трансу.

ЩО МОЖЕ ПРОГНАТИ ГІПНОЗУ?

Заки докладніше пізнаємо, які впливи діють при цьому, психологи вказують на такі пункти:

1. Гіпнозу характеризують скупчена увага, абсолютна концентрація. Все, що їх розсіває і розбиває, зменшує гіпнотичне діяння. Це промовляє за різними відхиленнями уваги підчас їзди.

2. Також певний внутрішній неспокій і затурбованість розбивають гіпнотичну концентрацію. Тому водій не повинен почувати себе занадто певним. Можливо, що колись при автострадах будуть стояти таблиці з пересторгою: Увага! Гіпноза!

3. На деяких, особливо одноманітних, відтинках автострад повинні бути встановлені примусові зупинки для авт. Коротка розмова, кілька слів із поліцаями можуть прогнати загрозу механічної гіпнози.

4. Зі страху перед втомою деякі водії п'ють багато сильної кави, або заживають інші побудливі середники. Ці середники збільшують спроможність концентрації, але одночасно і небезпеку гіпнози.

5. Одноманітність їзди мусить бути перериваною, тому деякі автостради побудовані з постійними легкими закругтами. У ЗДА в деяких місцях на автострадах находять малі поперечні ребра. Коли отоки коліс натрапляють на ці ребра, видають нагло високий вібруючий тон.

ЗОЛОТІ ЗЕРНЯТКА

ТЕПЕР — це слово, що його постійно вибиває годинник часу. ТЕПЕР — це клич мудреця. ТЕПЕР є прапором розсудного. Пам'ятаймо це мале слівце завжди і — коли тільки треба буде виконати якусь працю, — умову, чи фізичну, — ми повинні виконати її з усією нашою здатністю, пам'ятаючи, що тільки ТЕПЕР є часом для нас — що ТЕПЕР є нашим; що КОЛИСЬ може ніколи не бути.

"Лігуоріян"

УСМІШКА

І борода часом придасться...

Стареча пенсія для нових канадійців

ТОРОНТОНСЬКИЙ ПОСОЛ Ч. ГЕНРІ ДОМАГАЄТЬСЯ ПЕНСІЙНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЛЯ НОВИХ КАНАДІЙЦІВ

Виїмки з промови виголошеної в оттавському парляменті 26. червня 1956.

...Пора також нашому парляментові серіозно подумати над поправою пенсійного законодавства. Знаю з досвіду з мого міста Торонта, що люди, які отримують старечі пенсії, відчувають великі недостатки. Нам у жодному випадку не можна забувати про їхні проблеми і потреби. Вони ж — заслужені громадяни нашої країни.

Окрему увагу хочу звернути на справу пенсій для нових канадійців. Ця справа в'яжеться тісно із припливом вартісної іміграції з Европи. Якщо Канада має успішно розвиватись у нашому часі, вона мусить постійно отримувати свіжий доплив вартісних імігрантів з переселенських країн, які відповідали б нашим політичним і економічним потребам.

Маю на думці Вел. Британію й Европу. Це головні джерела нашої іміграції. Але якраз там забезпечення для старших віком людей є першорядною проблемою і там вже пороблено поважні заходи, щоб цю проблему здійснити.

Яким чином у такій ситуації можна нам надіятись, що до Канади прийде більша кількість вартісних еміґрантів, коли вони мусітимуть чекати 20 років від свого прибуття до нас, щоби дістати право на пенсійне забезпечення?

Тому, на мою думку, уряд повинен предложити нашій палаті проєкт зміни пенсійного закону вже на наступну сесію в тому напрямі, що новий канадієць, отримуючи канадійське громадянство після п'ятирічного побуту в нашій країні, разом з тим набуває право до пенсійного забезпечення і зв'язані з цим управнення.

—оОо—

В Канаді і поза Канадою

Є І ТАКІ В КАНАДІ

В Ст. Боніфас, Ман., відбулася річна конвенція організації "Родовитих Синів Канади". Ця організація відома зі свого строгого націоналістичного наставлення. Багато промовців виступало з промовами на тему "канадіянізму". Були, приміром, голоси за тим, щоб в Канаді не розрізняти канадійців після їх національного походження, як ось французькі канадійці, українські канадійці і т. п., але щоб всі були лише канадійцями.

Маґістрат Генрі Лясерт, який виступав як один з головних промовців, сказав, що Канада здобуде свою повну суверенність, лише тоді, коли матиме свій прапор, співатиме власний національний гимн та сама вноситиме поправки до конституції. Він сказав, що перед кожним зібранням треба співати "О, Канада", а вже на закінчення зібрань можна відспівати гимн Комонвелту, "Гад Сейв да Квін". Парлямент, при апробаті Найвищого Суду Канади, повинен бути компетентний вносити поправки до Лондону. "Родовиті Сини" пропонують такий прапор для Канади: червоно-біла краска, розділена навскіс, а по середині прапору зелений кленовий листок. Червона краска мала б бути з британського прапору, а біла з французького.

ІМІГРАЦІЯ ДО КАНАДИ

Оттава. Міністер іміграції заявив у парляменті, що в Европі перебуває тепер особлива місія його міністерства, яка відвідує табори втікачів і старається спровадити більше переселенців до Канади. В перших шости місяцях цього року кількість іміґрантів з Англії в порівнанні з останніми 6 місяцями попереднього року зросла з 7,000 до 11,000. Зате іміграція з Голяндії зменшилася, головно тому, що Австралія дає іміґрантам з Европи вільний переїзд.

ЕКСПОРТ КАНАДІЙСЬКОЇ ПШЕНИЦІ ДО СОВЄТІВ

Оттава. Представники канадійського уряду мандрують саме тепер по Совєтах, відвідуючи столиці совєтських та сателітних республік, де намагаються продати канадійську пшеницю. Досі імпортували ці країни з Канади 40 мільйонів бушлів пшениці. Канадійські хліборобські керівні кола сподіються, що імпорт пшениці до держав з-за залізної заслони повинен бути цього року багато більший, тому що цьогорічний збір пшениці в тих краях був далеко нижче норм мального. Зокрема слабі жнива були в Україні, яка почне волі жавить звичайно своєю пшеницею "старшого голодного брата".

ПШЕНИЧНІ ЕКСПЕРТИ

Одночасно з перебуванням канадійських пшеничних представників у совєтських країнах, приїздять на запрошення уряду 10 пшеничних експертів з Бельгії, Голяндії і Норвеґії до Канади. Вони мають оглянути способи управи пшениці в Канаді, рішучо уряд хоче заінтересувати їх більшим ввозом пшениці до своїх країн.

КРИТИКА ІНДІЯНСЬКИХ РЕЗЕРВАТІВ

Оттава. Посол до канадійського федерального парляменту від партії СіСіЕф Амброзій Головач гостро критикував у парляменті стан резервацій для індіян в Канаді. Він назвав їх "ґльорифікованими концтаборами" і домагався від уряду нового плану щодо індіянських резерватів, а передусім поширення добродійних і гуманітарних урядженьтакож на індіянські оселі. До цієї критики прилучився також посол Найт (Саскатун), стверджуючи, що земля в індіянських резервах така зла, що навіть польові миші не можуть на ній вижити.

СВІТОВА ХВОРОБА, РЕЛІГІЙНА БАЙДУЖНІСТЬ, — КАЖЕ МЕННІНГ

Премієр Алберти, Ернест Меннінг, виступаючи в Калгари, сказав, що світ стає щораз більше байдужним до релігійних справ і назвав це „великою світовою хворобою." Щораз менше людей думає про молитву і святкування неділі. Неділі стали днями спорту, пікніків, праці на городах, висиджування в каварнях, спортового роблоства та спання. Щораз більше зорганізованих груп домагаються відкрити кіна „пулуми" та професійні спорти в неділі. „Нашим завданням є навернути неділю на день спочинку і молитви" — сказав премієр Меннінг.

І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ, БА., ЛЛБ,
АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР
Заступає в усіх карних і цивільних судах
Office: 67 Richmond St.West, 302 Temple Bldg. TORONTO
EM. 8-8183 Res. RO. 6-1691
Вечерами від 7 - 8 за замовленням

JOHN YAREMKO, Q.C., B.A, M.L.A:
ІВАН ЯРЕМКО — АДВОКАТ
EM. 3-1994 Res. WA. 1-7158
ple Bldg., 62 Richmond St. W., Cor. Bay
TORONTO, ONTARIO

С. КРИПЯКЕВИЧ
АДВОКАТ І НОТАР
Перепроваджує всякі справи судові, цивільні карні, маєткові і т.д.
S. KREPAKEVICH, LL.B. Imperial Bank Bldg.
Barrister, Solicitor, etc. 179 Bathurst St.
Phone EM. 3-4448

О. М. Данкович
АДВОКАТ І НОТАР
Заступає в справах цивільних і карних.
Joseph M. DUNCAN, Q.C.
Room 602 Temple Building
Bay & Richmond Sts.
Res. OR. 3000,
Off. EM 4-4767

W. HUMENIUK
АДВОКАТ І НОТАР
Заступає в цивільних справах
701 Continental Life Building
371 Bay St., Toronto
EM. 3-3981
Res. MO. 6791

Д-р Е. ШКЛЯР
Лікар - хірург - акушер
щоденно приймає пацієнтів від 8—12 р. і 2—9 п.п.
В наглих випадках в ночі.
1334 King St. W.
(Near Dunn) LE 6-8997

Д-р А. ФЕДИНА
M.D., L.M.C.C.
веде свою лікарську канцелярію у власних приміщеннях при
386 Bathurst St.
Чоловічі, жіночі й дитячі недуги
Години прийняття:
2—5 попол., і 7—9 веч.
та на замовлення
Tel.: Office: EM. 3-3661
Res. WA. 1-1905

Д-р Р. Гвоздецький
Лікар, Хірург і Акушер
Приймає від 7 до 9 веч.
або на замовлення
1591 Dupont Street
LE 3-6331
Toronto, Ont.

DR. CHAS. OKUN
ДЕНТИСТ
Вечорами за замовленням
838 Dundas St. W.
TORONTO
EM. 8-9822

DR. ROMAN PNIEWSKY
СЛОВ'ЯНСЬКИЙ ЛІКАР У МОНТРЕАЛІ
Спеціяліст внутрішніх, акушерських і венеричних недуг. Приймає пацієнтів від 3-9 год. пополудні
3537 Park Ave.—Montreal, Que.—Tel. HA. 7628

ПРЕДСТАВНИЦТВО
відомих маріенбадських ліків перебрала на Торонто і провінцію Онтеріо аптика
SANITAS PHARMACY
204 BATHURST ST.
Phone EM 3-3746

DR. LESLIE SIMON
Спеціяліст шкірних і венеричних недуг.
10—12 рано і 3—7 попол.
Приймає на замовлення
288 St. Clair Ave W
near Spadina Rd.
Нова адреса від 1. квітня:

CITY FURNITURE COMPANY
У нашому великому складі Ви знайдете повний і потрібний для Вас вибір домашних меблів а теж електричного приладдя.
3097 DUNDAS ST. WEST
Даємо на дуже догідні і легкі сплати.
TORONTO, ONT. Phone: RO. 7-9921

ВЖЕ ПОЯВИЛАСЯ І Є У ПРОДАЖІ
Книжка справжої краси, поезії і глибокої думки пера Ярослава Курдидика
ЕТЮДИ
Мініятюри
Люксусова, настільна книжка, 80 стор. друку, обкладинка мистця Вол. Баляса.
Ціна 1.50 дол. Продають усі книгарні.

Плекайте кімнатні квіти!

ФІЛОДЕНДРОН

Витривала листаста рослина філодендрон походить з болот тропічної Америки і стала одним з улюблених наших кімнатних квітів. Є це рослина, яка швидко росте, при чому пнеться в гору і звисає униз. Найкраще розвивається в теплих кімнатах при вікні. Потребує багато тепла і води. Улітку треба також додавати їй до вазонка штучного добрива і голове, тримати її у легкій тіні. Взимі треба тримати її у трохи холоднішій темпера турі 15-18 Ц. Землю під філодендрон треба уживати звичайну городову з домішкою лісової.

ГЛЬОКСІНІЯ

Гльоксінія теж походить з тропічних сторін Америки. Це дуже популярний квіт, який часто купуємо паням на уродини у квітярнях. Її оксамитний лійковатий, червоний, синій або білий цвіт і широке пухнати листя гарно прикрашують нашу кімнату, хоч не довго тривають. Треба уважати, щоб не ставити цієї ростини в повне соняшне світло. Гльоксінія триває звичано лиш один сезон, але можна заставити її зацвисти і на другий рік: після квіту залишити її, щоби поволі зівяла і всохла. Коріння треба переховати сухо в холодному місці. Наступного року в лютому обтинаємо всі мертві корінчики, а живе коріння вкладаємо у вогку теплу зем лю. Заки зачне рости вгору, накрити склянкою. Примістити в легко затіненому місці.

КАЛЛЯ

Калля, це витривала, невимоглива квітка, що цвите взимку і ранньою весною (докінця червня) білими лійковатими квітами. Після квітіння ця рослина має час спочинку, не росте. Тоді треба пересадити її в городову землю в соняшному місці. Підчас росту треба Каллю щедро підливати та удобрювати під нею землю плинним добривом. Підливати завжди рівно часно з теплом і сонцем. Коли засильно підливати у хмарну, безсоняшну погоду, листки каллі жовкнуть, бо коріння занадто охолоджується.

САНСЕВІЄРА

Сансевієра походить зі Східної Африки і Абісинії. У нас улюблена головно форма Сансевієра Лаврентія, якої країлистків жовті. Сансевієра потребує пісковато-глеїстої землі. Улітку мусить вона стояти в теплому соняшному місці, а узимку вона дуже чутлива на зимно, у літніх місяцях потребує багато води, тоді коли в зимових при ниж чій температурі треба підливати її менше. Коли сансевієра взимку гниє, значить їй завогко і рівночасно зазимно.

ЗОЛОТІ ЗЕРНЯТКА

Терпимість до чужих ідеалів — це найвища якість людей, що думають; трудна вона напівкультурним людям, неприступна. Той, хто багато попрацював, щоб виробити собі світогляд, вміє шанувати світогляд інших. Терпимість — це пошана в інших людях власних осягів; твердість переконань, здобутих довгим роздумуванням, примушує шанувати навіть і в ворогів осяг, ціна якого відома.

Хозе Інженьєрос

—oOo—

Жили і щось творити — значить подвійно жити

А. Камюс

Життя вартісне тим, що ми з нього робимо, — тими ділами, які довершуємо.

ЗВИЧАЙНА СОБІ ІСТОРІЯ

Говерля лежить при озері Симко

МАЛИЙ РЕПОРТАЖ З ОСЕЛІ НАШИХ ДИВІЗІНИКІВ

Вранці пакуємо спішно речі й харчі в авто і ідемо на Говерлю. Спершу Дандесом на північ Торонта, потім кругими дорогами за місто і просто в напрямі містечка Маркгам.

Шоса йде вгору і вдолину, обабіч неї фарми з недоспілими ще пшеницями, вівса ми й курудзами, тут і там ліси. Час—до—часу шугають авта, а я мимохіть замикаю очі і нагадую часи, коли їздив теж на Говерлю. В рідних Карпатах, поїздом з Коломиї.

Але ось авто звільнює і повертає вправо, на щось таке, як мініятюрне село під горбком. Ліворуч і перед хатами ліси, праворуч горбки й ніби полонини. За хвилину ми на місці, — це наша Говерля. Не дорівнює тій "старокрайовій", але бодай назвою близька та рідна.

ПІОНЕРУЄМО і ТУТ...

Відмикаємо катедж і входимо. Розчарування. Це — загальна руїна. Стіни подряпані, долівки й полички знищені, скрізь повно паперів, сміття і лахміття. Те саме в усіх катеджах, яких тут 13. Швидко заводимо сякий-такий лад. Головне, що є світло, а серед оселі є керниця: помпуємо воду і миємо долівки та стіни. Український народ навіть і тут — піонери.

Після праці та відпочинку йдемо на ставок у лісі, крізь який пропливає потік. Він за пущений і порослий. У лісовій гущі під ногами буйна папороть, ліс — клени й ки параси. Всюди лежать повалені від старости, може й під час бур, дерева. В гущі аж темніє, тихо тільки горобці цвірінькають. Ой, не наші то потоки верховинські і не наші ліси пишні!

Але ми раді, що тут є дещо свого й рідного. По всіх хатах гомонить рідна мова. Вечорами чую, як мами кличуть дітей спати: Ганусько, Тольку, Юрку, Орест. Докли катися важко, бо дітиська або бавляться, або вечорами при ватрі, а тоді співають пластових, повстанських і стрілецьких пісень, іноді й печуть теж у ватрі бараболі, що смакують спеціяльно.

БУЛЬДОЗЕРОМ І ДИНАМІТОМ

Від 16. липня почалася праця над запущеним ставом. Великий бульдозер щодня рве трасу, землю, дошки й ломаччя та викидає обабіч потока. Панове Бігус і Лялюк динамітом розбивають скелі і кам'яні береги та спрямовують течію в одне русло. Потім побудують таму і шлюзи — і воду із ставу можна буде спускати або та тити. Два Ромки помагають при роботі. Час—до—часу чути детонації, аж вікна дрижать і говерлівцям здається, що ось-ось будуть купатися у свому ставі. А покищо гостинні власники авт беруть охочих і враз з дітьми їдуть до Музулмана та Симко озер, що недалеко від оселі.

Не погано теж з харчами. З поблизького містечка привозять щодня молочні продукти, хліб і м'ясо, ті, що їдуть за ділом, купують, що кому потрібне, зрештою до Торонта всього година їзди автом або півтори години автобусом. Йде кожного ранку і вертається кожного вечора.

А солодке? Маємо на місці: Пан Данилевич, досвідчений пасічник, перевіз сюди свою пасіку з яких 20 пнів, примістив серед дерев під горбком і вже першої неділі обдаровував для реклями всіх говерлівців солодким свіжим медом просто з крижки.

ВСЯ УКРАЇНА НА ГОВЕРЛІ

Є проект заснувати читальню, з якої літняки могли б часом зійтися на часописи, бо радія мають усі. Це похвальний задум й енерґійний менаджер, п. Мартанюк, зреалізує його напевно.

А в неділі на Говерлі так шумно, як у Святині на ярмарку в день св. Іллі (2. серпня). Приїздять знайомі поговорити й подихати свіжим повітрям, якого так мало в Торонті, — і є серед них люди з усіх областей України, навіть з Кубані. Ці чванятся, що вони "теж гуцули" тільки з-під Кавказу. Відвідав нас теж одної неділі п. Микола Денисюк з Ню Йорку.

Пізно ввечері гості відїздять, а ми слідкуємо за ними, поки не звертають на шосу до Торонта і не вмикають ся у валку авт.

Стою на ганку і жду. Хоті лося б почути тужливий голос трембіти та шум бистрого Прута. Але даремне. І вди вившись у погідне небо та густі зорі, повторяю слова Тараса:

"Ой, зоре, зоре! — і сльози
кануть,
Чи ти зійшла вже й на
Україні?"

Йду спати. В душі благословлю підприємчивих дивізійників, завдяки ініціятиві яких куплено 115 акрову фарму, названо Говерлею та де маємо, бачимо і чуємо свою маленьку Україну.

С. Фодчук

Бульдозер працює безупину, щоб вирівняти течію і дати Говерлі справжню річку...

Це не атомова проба, ні. Це тільки один з вибухів, що розсаджують скелі на Говерлі.

Особисте

ЦІСАР ГАЙЛЕ СЕЛЯСІЄ ДІСТАВ НАЗАД СВОЮ ПАРАСОЛЮ

Гайле Селясіє, цісар Етіопії отримав назад від італійського уряду свою велику парасолю, як теж генеральську шапку, дипломатичний одностpій, барабан, і 200 срібних філіжанок, що їх Мусоліні забрав від нього як воєнну добичу до Риму після свого походу на Абісінію. Обеліск з Аксум, що його Муссоліні теж забрав був як воєнний трофей до Риму, має бути також повернений Гайле Селясієві, але покищо мусить римська поліція тримати біля нього варту день і ніч, бо італійські неофашисти погрожують, що висадять його в повітря.

ДЖОН ВЕЙН, НАЙДОРОЖЧИЙ ФІЛЬМОВИЙ АРТИСТ

Фільмовий артист Джон Вейн заключив недавню умову з Фільмовою Спілкою 20-Сенчори Факс на три роки. Він має в тому часі грати головні ролі в трьох фільмах. Його гажа буде виносити разом два мільйони долярів. Це найвища досі гажа фільмового артиста.

ФРАНЦУЗЬКІ ДИПЛЬОМАТИ У ПАКІСТАНІ ХОДЯТЬ НЕСТРИЖЕНІ

Французький посол у Пакістані Жан Серре і всі члени його посольства мусять якийсь час ходити нестрижені, бо пакістанські фризієри збойкотували усіх французів „з огляду на французьку політику в Альжирі."

—oOo—

НАШ ФЕЙЛЕТОН.

Камінна богиня

З китайської мови переклав **Вас. Іванчук**

(Продовження)

— Так, і все зміняється. Мілан, ми належимо одне до одного, — сказав він м'яко.

— Ти дуже добре знаєш, що я не можу вийти за тебе заміж, також знаєш, що мої батьки вже давно підшукують мені хлопця.

— Ні, не говори цього! Не говори!

— Ти мусиш зрозуміти!

— Я розумію лише це, — сказав Чанг, стиснувши її в обіймах. — Відколи було створено небо і земля, ти була створена для мене і цього я ніколи не попущу. В любові своїй я не помиляюся.

Мілан вирвалася з його обіймів і побігла до своєї кімнати.

Пробудження молодої любови було жахливою справою. Більше й виразніше наступала свідомість їхнього становища і солодкої дошкульности перешкод. Цілий цей вечір Мілан лежала в ліжку, роздумуючи над словами матері та над словами Чанга. Що більше вони намагалися загасити пробуджену любов, то більше вони відчували її силу. Вони старалися не зустрічатись. Після трьох днів з почуванням приниження прийшла до нього дівчина і їхнє збудження зросло до таємниці... Це були дні молодої пристрасти і ніжного жалю, тимчасової розлуки і відновлення почесних обіцянок, таких солодких і таких гірких, бо обоє знали, що знаходилися в навутині якоїсь сили, вияв якої був більший за їхній власний вияв.

В них не було ніяких плянів. Вони лише любились.

Нав'язуючись до тодішніх звичаїв, батьки Мілан підшукували для неї одного за другим молодих хлопців, але вона завжди їм відмовляла. Часом вона говорила, що вона взагалі не хоче виходити заміж, що поважно турбувало її матір. А що вона була ще молода і в батьків була одиначкою, батьки не намагалися її надто силувати до чогось.

Тимчасом Чанг працював і вчився свого ремесла. У камінних виробах Чанг По знай шов своє зацікавлення. Немов уроджений мистець, у короткому часі він зробився майстром свого ремесла. Йому воно подобалося; він працював невтомно, аж поки кожна дрібничка не витончилась. Керівник майстерні був вражений ним. Багатий дріб новласник заповняв свою майстерню різними виробами.

Одного дня батько Мілан забажав дати імператриці подарунок в день її народження. Він хотів, щоб цей подарунок був надзвичайний, зроблений з великого куска дорогого каміння найкращої якости. На вимогу матері комісар пішов до майстерні, де працював Чанг По і пояснив, чого він хоче. Оглянувши статую, яку зробив Чанг По, комісар був вражений її індивідуальністю.

— Сину, у мене є для тебе спеціяльна робота. Це для імператриці, і якщо ти виконаєш це завдання — твоє майбутнє буде забезпечене.

Чанг По оглянув камінь. Його руки легко сковзалися по ньому. Він був захоплений. Він вирішив, що цей камінь мусить перетворити в Куан Їн — богиню милосердя; він знав, що мусить добитись такої краси якої ще досі людське око не бачило. Чанг По застеріг, що ніхто не сміє бачити статуї, поки вона не буде скінчена.

Коли була скінчена робота, богиня була зроблена точно такою в конструкції й позі, як було домовлено; але виконання було справді мистецьке, з додатком винятковоі тендітности краси. Чанг По доконав того, чого досі ніодин з майстрів не міг зробити: на вухах богині він вирізьбив пару рухомих кульчиків, вушні сережки були такі тонкі й так модельовані, що доповняли собою ввесь подив. Обличчя богині було точно схоже на обличчя дівчини, яку він любив.

Комісар був надзвичайно захоплений. Ця статуя, здається, була єдиною в своєму роді навіть у палаті.

— Обличчя — надзвичайно характерне, воно нагадує обличчя Мілан, — зазначив батько.

— Так, — відповів гордо Чанг По. — Вона була натхненням цієї праці.

— Добре. Молодий чоловіче, від цього часу твій успіх певний.

Він добре заплатив Чангові й додав:

— Ти повинен бути вдячний мені, що я тобі дав таку нагоду.

Чанг По уславився. Але те, чого багнув найбільше, він не міг дістати. Усіх для цього нічого не значив без Мілан. Він усвідомлював, що найбільше бажання його серця було понад його сили. Молода людина втратила зацікавлення у своїй праці. Він відмовлявся приймати прибуткові замовлення. На прикрість свого наставника, він взагалі не міг нічого робити.

Для Мілан наступив небезпечний вік — двадцятьперший рік життя й вона ще не була заручена. Їй підшукали хлопця з дуже знаної родини. Дівчина не могла далі відкладати таких справ і її заручини були відсвяткованої обміном дарунків.

Необачно втративши надію, дівчина й хлопець плянували втечу. Упевнена в Чанговій здібності заробітку на прожиток, Мілан могла взяти дещо із своїх дорогоцінностей, що могло б на деякий час бути вистачальним для перетривання в якійсь віддаленій провінції.

Одного вечора молода пара приготовилася до втечі через найбільш віддалену частину городу. Коли це сталося, старий слуга побачив їх в темних годинах ночі; його підозріння зросло, бо ця справа була відома в родині. Пильнуючи справу своєї служби — охорона родини від неприємностей, слуга затримав дівчину й не хотів її випустити. Для Чанга не було вибору. Він відіпхнув його від дівчини. Старий слуга за хитався, але не пустив її, тоді Чанг вдарив його так, що бідний чоловік похилився на тин. Його голова вдарилася об камінь і він ослаблено впав на землю. Побачивши, що слуга непритомний, вони втекли.

Наступного ранку родина довідалася про втечу і про мертвого слугу. Вони намагалися затушкувати неприємність, але намагання знайти сліди зниклої пари були безуспішні. Комісара це кинуло в імпульс гніву. „Я переверну всю землю, — клявся він, — і приведу його до суду!"

Втікши із столиці, молода пара продовжувала дальше мандрування. Оминаючи великі міста, нарешті вони перейшли Яньці й пішли далі у глиб південного Китаю.

— Я чув, що в Кіянгсі зна ходиться добрий камінь, — сказав Чанг до Мілан.

— Чи ти вважаєш, що ти повинен працювати знову над обробкою каміння? — запитала вона нерішучо. — Тай виріб буде розкритий, він зрадить тебе.

— Я думав, що це і є те, що ми плянували, — відповів Чанг.

— Так справа виглядала перед смертю старого Тай. Вони думають, що ми його замордували. Не можеш ти змінити свого зайняття — виробляти ліхтарі чи глиняні забавки, як ти їх колись виробляв?

— Чому? Я вславився у виробі камінних статуй.

— Так, ти вславився. І в цьому, насправді, ціле нещастя, — сказала Мілан.

— Я думаю, нам не потрібно турбуватись. Кіянгсі віддалене від столиці на тисячі миль. Тут нас ніхто не буде знати.

— Так тоді ти мусиш змінити стиль. Не роби цих дивовижних речей. Виробляй лише такі, щоб могли приводити покупців.

Чанг По закусив лише губи й нічого не відповів.

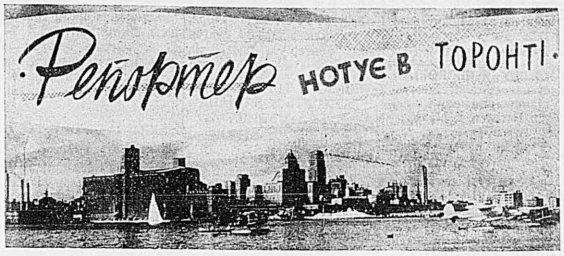
Повинен він задовольнитися тим, що продукують тисячі робітників обробки каменю й безпечно залишитися незнаним? Має знищити своє мистецтво, чи дозволити, щоб мистецтво знищило його? Він не думав про це.

Але погляди його дружини були оправдані. Вона боялася, що виробляти дешеву, торговельну продукцію може бути незгідне з вдачею її чоловіка. Вона також з'ясувала, що перейшовши Яньці, якась містична сила тягнула її чоловіка в камінні околиці Кіянгсі, що простягалися від просмику великих гір в Кантоні аж до родючих пів денно-східніх рівнин... Вони не відважилися зупинитися в Наньчангу, провінційній столиці, а подалися до К'яну...

Жінка знову висунула питання про зміну зайняття...

Кіянгсі продукувало гарні сорти білої порцелянової глини та найкращу порцеляну. Порцелянові вироби могли б теж вдоволити його мистецький дар, але Чанг По не хотів того й слухати.

(Докінчення буде)



Голова КУК в гостях в нашій Редакції

Перебуваючи на Першій Науково-Методичній Конференції в Торонті, голова Централі Комітету Українців Канади адв. Антін Яремович відвідав мин. тижня нашу Редакцію, щоб на місці позна йомитись з усіми співробітниками "Вільного Слова" та поінформуватись про його пляни і працю. У щирій розмові з видавцями та редакторами в домівці Редакції Голо Канади. З Торонта адв. А. Яремович подався для розмов з високими канадійськими достойниками до Оттави і нам було приємно побажати йому щасливої дороги та успіхів у столиці Канади.

Голова КУК, адв. Антін Яремович.

Будемо будувати дім для старших в Торонті

Філія Фонду Допомоги Українців Канади в Торонті, яку очолює П. Веприк, надіслала нам мин. тижня два повідомлення, з яких довідуємось, що заг. збори Філії відбудуться в неділю 30 вересня в Н. Домі при 191 Липин кат о год. 4 пополудні та що Філія розпочала вже акцію за придбання фондів на будову давно потрібного в Торонті Дому для старших віком громадян. За підписом всієї управи та контр. комісії Філії появилася теж уже відозва до українців Торонта й Онтерія, щоб вони підтримали цю справу. Збірка на фонд Дому для старших буде переводитись тільки через продаж цеголок, по які слід звертатись на адресу Філії 151 Августа Евню. Нема двох думок, що ця справа не куча і теж наш часопис забирав нераз на її тему голос. Ми впевнені, що українська громада будову такого дому з усіх сил підтримає.

—oOo—

Признання для української праці

"Ди Сен Кетеринс Стендард", що виходить як щоденник у цій місцевості вже 66 років, має кожного дня по 40-48 сторінок і коло 30 тисяч накладу, приніс у числі з 29. серпня ц. р. велику статтю, присвячену нашим фільмовим продуцентам Іванубатьку та його синам Михайлові і Степанові Томичам. Як відомо, трійка Томичів, що спершу працювала під фірмою "Томич-фільм" і згодом перейменувала своє підприємство на "Трайдент Мошен Пикчерс Студіос Лтд.", веде від довшого часу свою власну фільмову студію в Бимсвил, Онт., яку розбудовує все більше та краще, а всі три Томичі добули собі вже поважну англомовну клієнтелю, для якої виконують промислові й рекламові фільми для кіна й телевізії. Попри те Томичі від двох років працюють над документальним фільмом "Українці в Канаді" і постійно доповнюють його матеріялом з українських установ, видавництв, імпрез та мистецького життя. Представник редакції "Ст. Кетеринс Стендард", що відвідав студію Томичів у Бимсвил, був заскочений нею, і широко описавши її працю, висловлює повне признання її власникам, не забувши відмітити Івана Томича-піонера та навіть його службу в УСС і згодом в УГА, врешті його працю для своєї громади і над фільмом з українського життя в Канаді. "Коли в березні 1957 р. фільмова студія Томичів буде офіційно відкрита, Бимсвил стане синонімом фільмової продукції у Сх. Канаді — каже часопис і бажає Томичам, так зрештою, як і ми, найкращих успіхів у праці.

—o—

Ще про Науково-Методичну Конференцію

Як довідуємось з надісланого нам письма, Перша Науково-Методична Конференція, що відбулася в Торонті 1. і 2. вересня ц. р., зареєструвала 148 делегатів та гостей. Крім видатних та достойних гостей, яких ми згадували в попередньому числі нашого часопису, брали в ній участь священики, представники преси, вчительство, виховники і батьки. Заслухавши низку доповідей на ідеологічні, організаційні й методичні теми, конференція ухвалила відповідні резолюції. Важніші з них заторкують питання: Загально-національної педагогічної праці учительства, розбудови рідного шкільництва в Канаді і підготовки учительських кадрів, розбудови ОМП та її членства, перенесення осідку Шкільної Комісії КУК з Вінніпеґу до Торонта, координації шкільних підручників та програм навчання і виховання в усіх школах Канади, ЗДА й інших країв поселення, підтримки "Учительського Слову" — педагогічному органові, розбудови рідношкільних бібліотек, публікації методичних доповідей тощо. Повний текст резолюцій буде опублікований в органі Об'єднання Українських Педагогів "Учительське Слово".

—oOo—

НОВА ВЕЛИКА ІНЖЕНЕРО-БУДІВЕЛЬНА СПІЛКА В ТОРОНТІ

В неділю 6. вересня при 383 Ранцесвил відбулася інформативна конференція нової нашої інженеро-будівельної спілки "Корест Девелопмент Лимитед", яку заснували після основних нарад наші інженери та яка має на меті, зорганізувавши відповідний капітал, набувати пригожу під будову землю, ділити її на субдивізії і в дальшому на будівельні парцелі, забудувати їх більшими об'єктами, як от осередками закупу, бензиновими станціями, школа ми й готелями, переводити у власному обсягу інсталяції водопроводів, каналів, доріг і мостів, врешті будувати власні виробничі підприємства для будівельних матеріялів, а теж півфабрикатів. Спілка дістала вже чартер, почала збірку уділів і плянує створити свої філії в Оттаві, Гемилтоні, Ошаві та Судбурах. Інформативна конференція зібрала коло 40 представників преси, членів спілки і її дирекції, в тому й представника філії спілки з Гемилтону, що прослухали інформації інж. Р. Романчукевича, інж. С. Бровчука, проф. А. Бабича та д-ра О. Бойка і в широкій дискусії розглянули подрібно пляни та перспективи спілки, стверджуючи, що вона має всі вигляди на успіхи. Приявним показано теж ряд інженерних праць членів спілки та фільм з різних околиць Онтерія, в яких спілка плянує будувати оселі, а врешті запрошено їх до скромної перекуски, за якою дружня розмова гостей з дирекцією та членами спілки затягнулись до пізного вечора.

Голова ініціятивного гурта, інж. Р. Романчукевич, веде інформативну конференцію.

Так виглядала кімната в час інформативної наради.

Репортер нотує в Торонті

Мистець Вол. Баляс з дружиною в Каліфорнії

Відомий наш мистець-графік, проф. Володимир Баляс, що два місяці тому, продавши свою прегарну хатину на Лонг Бренч, покинув з дружиною наше місто і виїхав був до Вінніпегу, надіслав нашій Редакції привіт аж з далекої Каліфорнії. З кількох рядків на карточці довідуємось, що наш мистець з дружиною захоплені красою, сонцем та різнородністю тієї країни і покищо обоє мандрують далі, бо "ця країна за гарна, щоб спинитись на одному місці". Панство Баляси побували вже в Сан Франціско та Пало-Алто, де відвідали відомого нашого мистця-маляря Василя Кричевського (сина), що з дружиною—маляркою і дочкою Катериною, теж мистецем-малярем, творять справжню українську культурну амбасаду в цій частині Америки, — і останнім часом спинилися в Голивуді, звідки й післали нам карточку. Проф. Баляс плянує на постійне осісти в Каліфорнії і бажаючи йому здійснити цей задум, пересилаємо йому з Торонта привіт від усіх друзів та знайомих. Торонто не зможе їх так скоро забути!

—oOo—

ДЕ? Купити? Замовити? Дістати?

ПІДПРИЄМСТВА, ЩО ЇХ ЦІНИ Й ДОБРА ОБСЛУГА ЗАСЛУГОВУЮТЬ НА УВАГУ НАШИХ ЧИТАЧІВ.

Де зробити фото?

ANNE PHOTO STUDIO (проти церкви св. Николая) 865 Queen W. EM 8-3147

Де обстригтися?

І. ГУК
HUK'S BARBER SHOP 486½ Queen St. West

Queen City Barber Shop F. Krizel 675 Queen St. West EM 3-5104

Незалежний тижневик
ВІЛЬНЕ СЛОВО
можна дістати в Торонто:

КНИГАРНЯ „АРКА" 575 Квін Ст. В. EM 6-7061
—o—
ПЛАСТОВА КООПЕРАТИВА ПЛАЙ 344А Бетирст EM 8-5243
—o—
КНИГАРНЯ „ПРОСВІТА" 324 Квін Ст. В. EM 8-2890
—o—
LUCKY STRIKE CIGAR STORE 578 Квін Ст. В. NU 1-0323
—o—
MIRA BEREZOWSKA CIGAR STORE 722 Квін Ст. В. EM 6-3476
—o—
Книгарня і Крамниця БАЗАР 1615 Дюпонт Ст. LE 1-2197
—o—
DECORO ART & GIFT SHOP 405 Роншесвил LE 5-1401
—o—
CIGAR STORE К. Тутліс 726 Квін Ст. В.
—o—
Crawford Grocery Петро Головатий 256 Крафорд Ст LE 4-8183
—o—
TIME'S CIGAR STORE 1212 Dundas W. MU 3940

В Гамилтоні, Онт.

Europe — Store 717 Barton St. East

В інших містах Канади й Америки питайте за тижневиком "Вільне Слово" в українських книгарнях.

ТЕЛЕВІЗІЙНІ АНТЕНИ направляємо від $2.00 в гору. Ставимо нові інсталяції. Одноріч на ґарантія без окремих коштів за обслугу в тому часі. Ґарантуємо передачу чотирьох станцій, а саме 4, 6, 11, 2. Кошти інсталяції від $18.00 в гору. Телефонуйте:
LE 5-7986

Накладом В-ва „Червона Калина" появилася книжка Степана Ріпецького
УКРАЇНСЬКЕ СІЧОВЕ СТРІЛЕЦТВО
Визвольна ідея і збройний чин. Це документальний твір, який дасть сучасним і майбутнім генераціям повну правду про історичне значення Українського Січового Стрілецтва (УСС і СС).
Об'єм книжки 368 сторін великого формату — гарний папір — люксусова оправа. Ціна $6.00

ТОЧНІ ПЕРЕДПЛАТНИКИ — ЦЕ НАЙКРАЩІ ПРИЯТЕЛІ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО СЛОВА!

Де замовити електрика?

S. YUSYPCHUK ELECTRIC CO.
LE 4-5510 or LE 5-0430

MONARCH ELECTRIC Company T. JUZKIW 693 Queen St. West EM 3-0963

Де дістати ліки?

SANITAS PHARMACY K. MEDWIDSKY 204 Bathurst St. EM 3-3746

УКРАЇНСЬКА АПТЕКА NORTOWN PHARMACY 1584 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont., — OR 3213

Де купити фарби?

METROPOLITAN PAINT AND WALPAPERS 823 Dundas St. W: — EM 4-6597
Фарби продаємо й доставляємо до дому.

Де направити машину?

MONARCH ELECTRIC Company T. JUZKIW 693 Queen St. West EM 3-0963

Українська РАДІО-ПРОГРАМА
українська релігійно-національна СУМА радіопрограма під керівництвом о. Гр. Цюпки,
203 Брік Евню — ЛЕ 4-4789
Хвиля 1600
Кожної суботи в год. 4 пол.

УКРАЇНСЬКА МИСТЕЦЬКА РАДІОПЕРЕДАЧА Юрія Лавріненського
800 Вилісм Ст. Буффало, Н.Й.
Хвиля 1120
Кожн. неділі від 8.30 до 9.45 вранці

УКРАЇНСЬКА ЩОДЕННА РАДІОПЕРЕДАЧА Василя Шарвана
Хвиля 1050
Ніагара Фолс і Буффало, Н.Й.
Щоденно 2.00 до 3.00 попол

УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС ТОРОНТА Богдана Солука
642 Давенпорт LE 4-2648
Хвиля 1400
Кожної суботи в год. 6 веч.

Увага, Шікаго, Увага!
НОВА УКРАЇНСЬКА РАДІОПРОГРАМА Ст. Самбірського
Хвиля 1450
Середа, п'ятниця, субота

F. LYNETT LTD.
Похоронне заведення і обслуга амбулянсом.
3299 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.
Phones:
RO. 7-1176 RO. 7-0164

Де — шкільне приладдя?

MIRA BEREZOWSKA 722 Queen St. West EM 6-3476

ПЛАЙ 344А Bathurst St. EM 8-5243

Де купити посуд начиння?

MAYKUT HARDWARE 682 Queen St. West EM 3-1520
Теж всі залізні товари

H. KOWALYSHYN Порцеляна, Посуд, Залізо 450 Queen St. West EM 8-0348

Де дістати солодке печиво?

DONUT HOUSE I. Malycka 764 Queen St. West EM 8-7149

Де дістати харчі?

JOHN'S GROCERY I. Bonk 569 Crawford St. LE 6-5342

RY-PORT Cherniawsky, Sochor Shmanda 516 Queen St. West EM 6-6339

Michael's Meat Market Sawka & Krystalowych 761 Dundas St. West EM 8-9350

WITER'S GROCERY Щоденно сніже м'ясо і набіл 500 Queen St. West EM 8-9204

MAKOWECKY JOHN 207 Euclid Ave. EM 3-1524

TRINITY GROCERY G. Hryhorsky 894 Queen St. West LE 1-6446

Де добрий харч?

GLORIA GRILL »Найкраща кухня на Квіні« Л. КРОХМАЛЮК 668 Queen W. UN 1-0041

ЗДОРОВУ КУХНЮ, УКРАЇНСЬКІ СТРАВИ, ГОТОВІ ОБІДИ ДО ДОМУ дістанете завжди у VICTORIA GRILL 612 Queen St. West UN. 1-0046
Власник Прокіп Наумчук

Де направити авто?

PARKWAY AUTO BODY A. Predko 1974 Dundas St. West LE 1-1227

Де оправити образ?

DECORO ART & GIFT SHOP 405 Roncesvalles Ave. LE 5-1401

З СПОРТУ

Олімпіяда - аматорство - скандал.

В авлі паризького університету Сорбон дня 23. червня 1894 року барон де Кубертен дістав формальне уповноваження перевести першу модерну олімпіяду. В цій же залі минулого року, на 50 в'їзді Олімпійського Комітету, на настирливу пропозицію Совєтів вирішено не переводити дискусії над поняттям "аматор" спорту. Це рішення дало Совєтам змогу робити з олімпіяди пляцдарм своєї пропаганди і зловживань.

Тимчасом оглянемо, як Австралія приготовляється до 16-тих Олімпійських Ігрищ, що почнуться в Мельбурні дня 22. листопада і закінчаться 8. грудня ц. р.

Головний олімпійський стадіон міститиме 110 тисяч глядачів, в підтрибунних його приміщеннях будуть роздягальні, відпочинкові кімнати, медичні станиці тощо. Велику увагу звернено на те, щоб працівники преси, радіо, фото- і кінооператори мали максимальні вигоди.

Стадіон копаного м'яча в парку біля ріки Яра має 40 тисяч місць. Стадіон трав'яної гаклаки вмістить 10 тисяч глядачів, закритий плавальний басейн розпоряджає 5 тисячами місць. П'ять тис. глядачів матиме змогу придивлятися змаганням з боку, рухавка і фехтування.

Змагання у вільній, клясичній і тяжкій атлетиці проходитимуть у приміщенні виставки, що має три залі на 3 тисячі місць. Кошикіжарі (баскетболісти) будуть змагатися в залі, що вміщує 1,500 глядачів.

В околиці мельбурнського порту є залив Філіпа, в якому розташовані 17 яхтклюбів. П'ять кращих з них, зокрема клівлендський, призначені для олімпійських ігрищ.

На передмісті Мельбурна, Вільямстоні, на березі моря находиться стрільниця, у ній відбудуться змагання у стрілянні.

Змагання гребців проходитимуть на 100 кілометрів від Мельбурну, в околиці Балларади.

В околиці Гайдельберґу, 14 кілометрів від Мельбурну, є "Олімпійське місто" з 841 будинком на один-два поверхи. В кожному будинку житимуть по 5-9 спортовців. Поблизу є купецька дільниця: пральні, шевці, кравці, фризієрні, банк і різні крамниці.

Участь в олімпійських змаганнях візьмуть 70 держав світу.

Приглянувшись до технічного вилаштування олімпіяди, не можемо пропустити з уваги і її суті, що є найважнішою рушійною силою олімпіяди. Старовинна олімпіяда була індивідуальним аматорським виразником молодости, краси і сили не тільки фізичної, але і духової. В чеснім змаганні йшлося про осягнення ідеалу. Олімпійський вогонь сим волізував сторожа миру й чесности змагу.

Тепер традиція й ідеали олімпіяди завмирають і вона перемінюється у великий цирк, бо до участи в ній допущені Совєти і сателіти з їх державними спортовими професіоналами, що ніколи аматорами спорту не були. Їх остаточна мета — пропаганда.

Найсвіжіший випадок може послужити нам прикладом.

У Лондоні мали відбутися передолімпійські легкоатлетичні змагання між Англією і СССР. Совєтська команда приїхала і розбрилася по Лондоні, шукаючи вражінь. Совєтський жіночий ас, олімпійська надія в меті диском, Ніна Пономарева, зайшла до крамниці і її зловили на крадіжі 5 дешевих жіночих бетерів, вартости $4.68. Її перелухано й, на поруку совєтського консуля, що вона явиться на суд, випущено. На суді не явився ні консуль, ані Ніна. Видано наказ арештувати "аматорку", але її правдоподібно вже перепачкували на совєтськім кораблі на родіну. На знак протесту Совєти відкликали змагання і назвали цей інцидент провокацією з метою збезчестити спортовців СССР.

Може врешті цей випадок відкриє очі олімпійським властям, що совєтські спортовці ніякі аматори, лише звичайні державні урядовці, безпосередньо підлеглі політичній владі.

Зрештою думаємо, що кримінальним типам, які оминають справедливости, не місце на олімпіяді, хоч би вони й були незнати які "специ".

Теж і в спорті Сов. України є тяжкі недомагання і "Радянський Спорт" ч. 46 з 8. червня 1956 приніс таку цікаву карикатуру з підписом, яку подаємо нижче:

ЯК У ПІСНІ

На обласній спартакіяді Херсонщини в змаганнях з спортової ходьби виступав лише... один учасник: Обслужували ж ці "змагання" кілька суддів.

ВИХОДЖУ ОДИН Я НА ДОРІЖКУ...

ПОДБАЙТЕ ВЖЕ ТЕПЕР
щоб Ваші Рідні в Україні мали на найближчу зиму
ДОБРЕ ВЗУТТЯ
ВИШЛІТЬ НЕГАЙНО ПОСИЛКУ ЗІ ШКІРОЮ.
Найбільший вибір найкращої канадійської і заграничної шкіри, як бокс, юхт, підошви; золіки і всякі додатки до зроблення обуви дістанете в фірмі
ENCHIN LEATHER SUPPLIES LTD.
466 BATHURST ST. TEL.: WA 4-3804
Склеп отворений цілу суботу!
ПОМІРКОВАНІ ЦІНИ!

На футбольних аренах Торонта.

Становище в табелях копаного м'яча в торонтонських лігах вияснюється. "Вайт Ігелс", „Алстер" і "Італія" мають запевнений вхід до фінальних розгривок. Четверти буде правдоподібно "Тризуб", або "Олімпія". "Тризуб" відбив собі минулотижневу поразку з "Олімпією" (0:4) перемагаючи 8. вересня "Канедієнс" (6:1).

СТ "Україна" після високої програної з "Алстером" (1:7) тратить надію на вхід до фінальної чвірки. Відмолоджувальна операція "України" ослабила націєнта. Час віримо, що вони не лишать небажаних наслідків.

Хочемо сподіватися, що становище покращає, але, глипнувши на табелю резерв, починаємо призадумуватися. Команди "України" і "Тризуба" на безнадійному кінці. Що з нашими резервами? Усе пішло у фронтову лінію? Чим заповняти прогалини? Це час турбує.

В Континентальній Лізі бачимо УСК "ЛЕВИ" не на потаному місці — дві точки менше від чолових дружин. Молода (цьогорічна) українська дружина, але старі знайомі прізвища.

Наші найменші копуни пописуються не погано, і в них наша надія.

Не трагедія в програних, бо тільки тверда школа творить майстрів. Трагедія лежить в штучних застриках, що творять Пиргові перемоги.

СТ "Україна" виїзджає на товариські змагання до Ню Йорку. В суботу 15. вересня до часу пацієнт переходить гарячкові кризи (1:7!), але ц. р. грає з УСК-ом Ню Йорк, а в неділю відплатні змагання з "Гангеріянс" Ню Йорк.

(о.)

ТЕНІСИСТИ ТОРОНТА ЗМАГАТИМУТЬСЯ ЗА ЧАШІ Д-РА О. БОЙКА

Розуміючи вагу спортового виховання в житті української громади на еміґрації, відомий підприємець д-р Осип Бойко уфундував перехідні чаші для Українського Тенісового Клюбу "Львів" у Торонті. Чаші одержать найкращі тенісисти, члени УТК "Львів"-Торонто.

Елімінаційні змагання за чаші вже почалися, речинець фінальної зустрічі буде своєчасно поданий в часописі.

Чаші прикрашують віконні вистави в українських книгарнях.

І. ВО.

Висліди з Торонтаа

ТРИЗУБ-СПАРТА 5:2 (1:0)

26. серпня відбулося змагання копаного м'яча між СК Тризуб і Спарта. Перша половина півгри була лінива і взагалі не інтересувала глядачів. Тризуб здобув лише одні ворота. Друга половина півгри краща, більш амбітна і Тризуб здобув ще 4 додаткові ворота. Спарта мала також добрі нагоди здобути кілька воріт, але не вміла використати нагоди. Мабуть така вже доля Спарти, бо всі три змагання проти Тризуба мали висліди: 5:1, 5:2 і 5-1. Доля змагунів Тризуба лежить на сумлінню тренера, які можуть бути при його дбайливості більш рухливі і більш амбітні.

УКРАЇНА-БЯЛИ ОРЖЕЛ 2:3 (1:1)

Змагання обох дружин відбулися при живому і завзятому темпі, в якому вже на початку Бяли Оржел виявив свою перевагу над Україною і можна було сподіватися висліду в його користь. Гра скоро міняла позиції й Україна часто переймала ініціятиву. Оржел по кількох мінутах здобув перші ворота, але Україна не залишилась по заду і при кінці першої половини з вільного стрілу Береза здобуває ворота та вирівнює. В другій половині Україна переняла ініціятиву і майже розбила Бялого Орла, до кількох мінут Ігнатович здобув другі ворота для України. Виглядало, що червоно-чорні вдержать такий вислід, однак Бяли Оржел використав слабкість правого оборонця Ригайла, здобув другі ворота, вирівняв і небаром опісля, в часі підворотного замішання, з корнера треті ворота та здобув перевагу над Україною.

Вол. Рибак

БАЛЕТНА СТУДІЯ "АПОЛЛОН"
ПОВІДОМЛЯЄ
ЩО 5. ВЕРЕСНЯ 1956 ПОЧАВСЯ У НІЙ 1956-57 НАВЧАЛЬНИЙ РІК.
Учні Балетної Студії, а теж усі, що бажають студіювати хореографічне мистецтво, повинні особисто зголоситися на адресу:
ПРОФ. А. ЗАВАРИХИН
16 ST. ANNES RD.; — TORONTO, ONT. — TEL. LE 4-9184

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА ФІРМА ДЛЯ РЕАЛЬНОСТЕВИХ, ҐРУНТОВИХ І ПАРЦЕЛЯЦІЙНИХ СПРАВ
J. BOYKO REAL ESTATE
з поверх 60 співробітниками що говорять різними мовами, з бюрами в Торонті й Гемилтоні, з широким реєстром будинків підприємств, фарм, будівельних площ, парцель і грунтових об'єктів
ФІРМА, ЩО ЗА КІЛЬКА РОКІВ ПРАЦІ ДОБУЛА СОБІ ЗАГАЛЬНЕ ПРИЗНАННЯ СВОЄЮ АКУРАТНІСТЮ, ДОБРОЮ ОБСЛУГОЮ І УСПІХАМИ стоїть до Вашої диспозиції.
Усі торговельні, правні й інформаційні справи, що відносяться до продажі, купна, ренту і заміни домів, підприємства, парцеляції й фінансування на ці речі, можете полагодити в нас. Співробітники фірми є на те, щоб Вам допомогти в цих ділах.
ВЛАСНІ ФІНАНСОВІ ПІДПРИЄМСТВА ДЛЯ ПОЗИЧОК І ГРОШЕВОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ НАШИХ КЛІЄНТІВ.
ДОВІРЯ - ШВИДКІСТЬ - УСПІХ - ЦЕ НАША ДЕВІЗА.
Мільйонові суми обороту, оголошення у всій пресі Онтерія, великі реєстри успішно завершених справ, врешті тисячні суми на українські культурні й організаційні почини, — це найкраща реклама нашої фірми.
J. BOYKO REAL ESTATE
383 RONCESVALLES AVE. TORONTO 3, ONT. LE 4-8821
1052 BARTON ST. E., HAMILTON, ONT. LI 9-3527